

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université HAMMA Lakhdar - El Oued
Faculté des Lettres et Langues
Département des Lettres et Langue Françaises



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master

Option : Didactique et langues appliquées

Titre

La technique du résumé dans les mémoires de master: entre compétence et performance

Cas des mémoires de master de français 2021-2022 de
l'université d'El Oued

Présenté et soutenu publiquement par :

- Widad AGGAB
- Ismahane BEBOUCHE
- Khedidja METIR

Directeur de mémoire

Abdelmalek DJEDIAI

Jury

Mounir MILOUDI	Président
Abdelmalek DJEDIAI	Rapporteur
Larbi LAMAMRI	Examineur

Année universitaire : 2022-2023

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université HAMMA Lakhdar - El Oued
Faculté des Lettres et Langues
Département des Lettres et Langue Françaises



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master

Option : Didactique et langues appliquées

Titre

La technique du résumé dans les mémoires de master: entre compétence et performance

Cas des mémoires de master de français 2021-2022 de
l'université d'El Oued

Présenté et soutenu publiquement par :

- Widad AGGAB
- Ismahane BEBOUCHE
- Khedidja METIR

Directeur demémoire

Abdelmalek DJEDIAI

Jury

Mounir MILOUDI	Président
Abdelmalek DJEDIAI	Rapporteur
Larbi LAMAMRI	Examineur

Année universitaire : 2022-2023

Dédicace 1

En premier lieu, je remercie Dieu tout-puissant qui m'a protégé et m'a aidé à surmonter tous les obstacles auxquels j'ai été confronté.

Je dédie ce modeste travail à mon père avant tout, qui a toujours attendu ce moment avec impatience, celui qui a toujours sacrifié pour faire de moi ce que je suis aujourd'hui.

Je dédie ce travail à ma mère qui m'a toujours soutenu, et m'a toujours encouragé. Que Dieu les protège.

À mes chères sœurs et frère.

À ma fille « Éline », ma lune, et À mon époux qui a achevé le rôle de mon père avec moi, celui qui était à la hauteur de sa promesse et m'a aidé à réaliser le rêve.

WidadAGGAB

Dédicace 2

La recherche de la connaissance n'a pas de limites,

Comme l'a dit le Prophète Muhammad

(Paix et bénédictions d'Allah soient sur lui),

« Chercher la connaissance du berceau au tombeau. »

J'ai l'honneur de le dédier:

*Mes parents chéris et affectueux, La bougie qui ne s'éteint
jamais et qui ne cesse jamais de me guider et soutenir, le
symbole d'amour et de la bonté par excellence, qui j'ont
appris à ne pas céder devant les difficultés, qui j'ont
encouragé et aidé pour atteindre mon but dans la vie, rien au
monde ne vaut les efforts fournis jour et nuit de leur part pour
mon éducation et ma bien être. Ce travail est le fruit des
sacrifices qu'ils ont consentis pour moi.*

Ismaïane BEBOUCHE

Dédicace 3

Avant tout je remercie Dieu tout -puissant, qui m'a donné, la volonté, le courage.

Je dédie ce mémoire à mes chers parents qui m'ont toujours soutenu durant mon parcours étudiant et qui ont sacrifié leur vie afin de faire moi ce que je suis.

Que dieux les garde pour moi.

Je dédie mon travail à mes chers frères et merveilleuses sœurs.

Aux filles et fils de mes sœurs Nasro, Fatima, Souhaib, Kaouthar, Wassim et Fasnim.

À ma chère tante Nassima.

À Toutes les personnes qui nous ont donnés De l'aide: et à tous ceux qui nous ont souhaité le bonheur et la réussite.

À mon grand-père Ammar, que Dieu lui accorde le paradis.

À toutes mes amies pour leurs encouragements

À tous la promotion 2023 du 2^{ème} master Didactique et langue appliquée.

À tous ceux m'ont aidé de près ou de loin.

khedidja MEJIR

Remerciement

Nous tenons à remercier avant tout Allah, le Tout Puissant, qui nous a donné la foi
et la force pour réaliser notre rêve.

Nous adressons nos plus vifs remerciements à notre directeur de mémoire
monsieur *Dr Abdelmalek DJEDIAI*

Pour son soutien tout au long de la recherche et pour le grand intérêt qu'il a porté
à ce travail.

Nous adressons, également, nos sincères remerciements à nos familles,
particulièrement à nos parents pour leurs patiences à nos égards.

Nous remercions les enseignants et les enseignantes pour leur collaboration avec
nous pour faciliter la réalisation de notre recherche.

Enfin. Nous adressons nos remerciements aux

Membres de jury qui ont accepté de lire ce travail et de

L'évaluer et tous nos enseignants du département des lettres et langue françaises à
l'université HAMMA Lakhdar d'El Oued, nos collègues et toute personne qui a
participé du proche ou du loin afin d'achever ce travail de recherche.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION GENERALE.....	10
PARTIE 1 : A PROPOS DERESUME.....	13
Chapitre 1: Le résumé: éclaircissement notionnel.....	14
1. Qu'est ce qu'une technique rédactionnelle.....	14
2. Définition du résumé	15
3. L'objectif de résumé	16
4. Le résumé et d'autres techniques de rédaction: confusion notionnelle.....	17
4.1. Résumé / synthèse.....	17
4.2. Résumé / Introduction.....	19
4.3. Résumé /Aperçu.....	20
4.4. Résumé/ Commentaire.....	21
5. Les types de résumé	21
5.1. Le résumé indicatif	21
5.2. Le résumé descriptif.....	21
5.3. Le résumé informatif	22
5.4. Le résumé analytique	22
6. Les fonctions du résumé	22
7. Règles du résumé	23
7.1. Les règles générales du résumé de texte.....	24
7.2. Les règles de présentation du résumé de texte	24
Chapitre 2: Le résumé dans les écrits scientifiques.....	24
1. Les difficultés du résumé chez les étudiants	26
1.1. Des difficultés à reformuler	26
1.4. Une bonne stratégie : identifiée la structure du texte	27
1.5. Une mauvaise maîtrise de son texte de mémoire	28

1.6. Paraphraser le texte original	28
1.7. Problème le volume du résumé	29
2. Les compétences maniées et visées dans l'activité de résumé....	29
2.1. Compétence de lecture.....	30
2.2. Compétence d'écriture.....	32
2.3. Compétence de sélection	33
2.4. Compétence de mémorisation	33
2.5. Compétence pédagogique.....	34
3. Résumé scientifique/ résumé littéraire	34
3.1. Résumé scientifique.....	34
3.2. Résumé littéraire	34
4. Ce que doit contenir le résumé scientifique	35
4.1. Le thème.....	35
4.2. La problématique	36
4.3. L'approche et la méthode:	36
4.4. La synthèse: synthétiser rapidement les découvertes que vous avez fait dans votre	36
4.5. Conclusion et résultats:.....	36
5. Les étapes du résumé	36
6. Les règles clef pour un bon résumé	37
7. Le résumé dans le mémoire de recherches	38
8. Recommandations générale pour faire un résumé d'un mémoire	38
PARTIE 2 : LE RESUME DANS LES MEMOIRES DE MASTER	39
Chapitre 3: Analyse des résumés dans les mémoires de master.....	40
1. Préalable méthodologique	42
1.1. Présentation de l'étude.....	42
1.1.1. Corpus	42
1.1.2. Les outils d'analyse (d'investigation)	42
1.1.3. L'analyse de contenu	43

1.2. L'élaboration d'une grille d'analyse.....	43
2. Résultats de l'analyse.....	43
2.1. Analyse formelle.....	43
2.1.1. Résultats de l'analyse formelle.....	44
2.1.1.1. Langues du résumé	44
2.1.1.2. La position du résumé.....	44
2.1.1.3. La taille	44
2.1.1.4. Division en paragraphes	44
2.1.1.5. Lisibilité typographique.....	44
2.1.2. Bilan de l'analyse formelle.....	45
Chapitre 4: Analyse du questionnaire.....	48
1. L'élaboration du questionnaire.....	50
2. Analyse des résultats du questionnaire.....	50
2.1. Profil des enseignants	50
2.2.2. Axe 1 : la conception du résumé chez les enseignants.....	52
2.2.3. Axe 2 : L'évaluation du résumé des mémoires.....	54
2.2.6. Axe 5 : Recommandation pour un bon résumé scientifique .	60
3. Bilan	61
CONCLUSION GENERALE.....	60
LISTE DES REFERENCES.....	62
ANNEXES.....	64
Annexe 1: Les résumés dans les mémoires de master 2	66
Annexe 2: Questionnaire destiné aux enseignants universitaires ...	76

INTRODUCTION GENERALE

Le mémoire, qu'il soit professionnel ou universitaire, est la dernière étape avant l'obtention du diplôme. Non seulement il permet à l'étudiant de démontrer sa capacité à apporter une contribution personnelle dans le domaine professionnel choisi, mais il servira de base aux membres pour évaluer l'étudiant sur sa compréhension des enseignements reçus.

De ce fait, la rédaction d'un mémoire est une tâche d'écriture qui nécessite de la cohérence, une bonne organisation et des connaissances. Se référer à un guide de mémoire peut donc s'avérer précieux car il permet d'éviter les erreurs et orienter ses démarches.

Bien évidemment, toute recherche scientifique sur le terrain présente des difficultés qui doivent être surmontées pour pouvoir avancer. Nous n'entrons pas dans les détails. Mais les difficultés majeures qui méritent d'être soulignées sont celles relatives à l'abondance ou le trop d'information. En fait, parmi les techniques qui aident à rédiger un mémoire c'est la technique du résumé, elle permet de bien délimiter le mémoire et garder que l'essentiel.

Pour ce qui est de notre travail de recherche nous avons choisi de travailler sur la technique de résumé dans le mémoire de Master 2 entre compétence et performance cas des mémoires de 2^{ème} année Master à l'université d'El Oued département de la langue française.

Le choix de notre sujet est basé sur des observations tirées de notre propre expérience en tant qu'étudiantes Maternâtes à l'université, nous avons observé de nombreux apprenants rencontrent des difficultés lors de la rédaction du résumé dans le mémoire. Le constat exprimé nous a incités à travailler sur ce sujet.

Donc, l'objectif principal de notre recherche est de montrer la technique de résumé dans le mémoire de Master 2 et de connaître les difficultés que rencontrent les étudiants lors de la rédaction d'un mémoire.

Notre recherche tente de répondre à la problématique suivante :

Quelles sont les difficultés rencontrées par les étudiants de Master 2 lors de la rédaction d'un résumé de mémoire ?

En vue de répondre à ces questionnements, nous proposons les hypothèses suivantes :

-Premièrement, nous constatons que les étudiants rencontrent des difficultés lorsqu'il s'agit de dégager les idées essentielles et de rester fidèles au point de vue de l'auteur dans l'ensemble intérieur du résumé.

-Nous croyons que la seconde difficulté réside dans le manque de compréhension du document proposé.

- La troisième difficulté réside dans la rédaction globale, où l'étudiant fait face à des lacunes linguistiques.

Pour mener à bien notre travail de recherche, nous l'avons organisé en deux parties : partie théorique et partie pratique.

Dans la partie théorique, il y a deux chapitres, dans le premier chapitre qui s'intitule « le résumé : éclaircissement notionnel », nous allons aborder le résumé, sa définition, son objectif, le résumé dans les écrits scientifiques », nous allons aborder le résumé/introduction, résumé/aperçu, résumé/ commentaire, résumé/synthèse, ses types, sa structure, ses fonctions, comment faire un résumé d'un mémoire,

Pour ce qui est le deuxième chapitre qui s'intitule « le résumé dans les écrits scientifiques », les difficultés du résumé chez les étudiants, les compétences, et la différence entre un résumé scientifique et littéraire, les composantes, les étapes à suivre pour rédiger un bon mémoire, le résumé dans les mémoires, recommandations.

La partie pratique comporte deux chapitres, dans le premier chapitre, il y a le cadre méthodologique, elle est consacrée pour la présentation de notre outil d'investigation, en fait, nous allons faire une analyse du contenu corpus (2021/2022), nous tenterons d'interpréter les données récoltées afin de confronter nos résultats aux hypothèses émises précédemment.

Dans le deuxième chapitre, nous allons opter pour le questionnaire qui est destiné aux enseignants de l'université.

Notre mémoire s'achève par une conclusion générale où nous présenterons nos résultats obtenus par rapport à nos multiples interrogations de départ et nos hypothèses citées au début.

PARTIE 1 :

A propos du résumé

CHAPITRE 1/ Le résumé : Eclaircissement notionnel

Introduction

Nous allons évoquer dans ce chapitre semble présenter le genre littéraire du résumé dans les travaux universitaires, et souligne qu'il a évolué pour devenir à la fois un exercice cognitif et un outil d'apprentissage. Cependant, il semble également suggérer que peu de recherches ont été menées sur le sujet, ce qui peut rendre difficile l'élaboration d'une recherche approfondie sur le sujet du résumé dans le domaine du discours scientifique.

Nul ne peut nier le manque de sources et de références traitant que la question du résumé d'un mémoire est souvent négligée ou mal comprise dans le domaine scientifique. Cependant, il est important de reconnaître son importance dans la communication scientifique. Le résumé d'un mémoire est un outil clé pour la diffusion des résultats de recherche.

Le résumé est un texte concis qui résume les principales conclusions et résultats d'une étude scientifique. Il est généralement utilisé dans les publications scientifiques, les bases de données en ligne et les revues de littérature. Le résumé doit être clair, précis et informatif pour que le lecteur puisse comprendre rapidement les résultats de l'étude sans avoir à lire le mémoire complet.

En général, le résumé d'un mémoire a plusieurs fonctions, il permet de présenter rapidement les principales conclusions et résultats de l'étude, facilitant ainsi la diffusion des résultats scientifiques. Il peut servir de guide pour le lecteur qui souhaite en savoir plus sur l'étude. Le résumé peut être utilisé pour la sélection des articles pertinents dans une base de données ou une revue de littérature.

Il est important de comprendre que le résumé d'article est produit dans un contexte scientifique et qu'il doit être rédigé de manière précise et rigoureuse pour garantir l'exactitude des résultats présentés. Les éléments qui interviennent dans l'élaboration d'un résumé d'article incluent la nature de l'étude, la méthodologie utilisée, les résultats obtenus et les implications pour la recherche évoluée.

En résumé, le résumé d'article est un outil essentiel dans la communication scientifique qui permet de diffuser rapidement et efficacement les résultats de recherche. Il est important de comprendre sa fonction, son environnement et les éléments qui interviennent dans sa rédaction pour garantir la qualité et la clarté des résultats présentés.

1. Qu'est ce qu'une technique rédactionnelle

Dans le processus de la réalisation d'un travail de recherche, discours scientifique, article scientifique... le chercheur ou le rédacteur est soumis à des techniques qui lui guident pour garantir l'obtention d'un travail souhaité.

Quand nous s'interrogeons sur le comment ou bien la manière suivie durant la rédaction d'un œuvre, nous s'interrogeons sur la technique. Cela est résumé dans la définition de Larousse : « *la technique est la manière de faire pour obtenir un résultat.* »¹

Selon le Robert : « *la technique est un ensemble de procédés employés pour produire un œuvre ou obtenir un résultat déterminé.* »²

Alors la technique c'est un ensemble de méthodes que nous l'utilisons pour parvenir à un certain résultat. Ce dernier représente la rédaction d'un œuvre.

En outre la technique est un ensemble de procédés et des méthodes fondées sur la connaissance scientifique employée à la production. Cette définition ajoutent la spécificité de la scientificité. En d'autres termes, ses méthodes doivent être basées sur des savoirs scientifiques afin de produire un discours scientifique.

Les techniques rédactionnelles sont les outils et moyens qui permettent de rédiger un texte avec efficacité afin d'atteindre les objectifs de celui qui rédige. Donc, et pour conclure, la rédaction ou la construction d'un discours scientifique spécialisé exige l'emploi des moyens, outil set des méthodes scientifiques.

La technique de résumé représente une étape primordiale dans la rédaction d'un mémoire. Nous allons détailler tout ce qui concerne cette technique.

¹ Dictionnaire Larousse, Dictionnaire en ligne, Consultable sur : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/p%C3%A9dagogique/58918>, consulté le 20/04/2023.

² Dictionnaire Le Robert, Dictionnaire en ligne, Consultable sur : <http://dictionnaire.lerobert.com/definition/technique>, consulté le 25/03/2023.

2. Définition du résumé

Selon Suzanne-G. Chartrand : « *résumer un texte c'est reformuler l'essentiel de son sens en un nombre plus réduit de mots, autrement dit, c'est garder la pertinence communicationnelle d'un texte tout en réduisant sa quantité informative* »³.

Dans son sens général, le résumé sert à réécrire un texte original d'une façon simplifiée tout en gardant l'essentielle. Dans notre thème nous sommes concernés par la signification de résumé de la mémoire de fin d'étude.

En fait, cette définition déjà évoqué au-dessus peut nous donner une vue sur la signification de résumé d'un mémoire. Alors, l'idée principale du résumé c'est de conserver seulement les informations nécessaires afin que le lecteur puisse comprendre de quoi parle le mémoire.

« *Le résumé est la version courte, c'est un exercice de synthèse. Il doit montrer votre capacité à vous limiter à une information essentielle.* »⁴. Quand nous disons version courte c'est-à-dire il contient littéralement tous les stades traités au vif de mémoire mais d'une façon brève. Lors de ce processus, le rédacteur doit avoir les compétences de la synthèse, autrement dit, il doit être capable de préciser et sélectionner l'essentiel de son mémoire et puis se limiter d'un nombre limité de mots pour rédiger son résumé.

*Le résumé est un bref mais minutieux récapitulatif de vos recherches. Le but de résumé est de donner à vos lecteurs une vue d'ensemble claire de vos recherches et conclusions.*⁵

Donc, c'est vrai que le résumé annonce brièvement les idées, mais d'une manière très précise et précieuse ; car il va expliquer clairement non seulement le contenu mais aussi le titre de votre mémoire qui peut être ambiguë pour certains lecteurs qui ne sont pas dans le domaine du chercheur. Alors, le résumé permet aux lecteurs de savoir exactement en quoi consistent le titre et le contenu de votre mémoire.

De même, selon Able et Holzem, le résumé :

³ Suzanne-G. Chartrand, didacticienne du français Université Laval, « produire des résumés de textes de genres universitaires », p.1, Disponible sur : <http://WWW.enseignementdufrançais.fse.ulaval.ca>, Consulté le 12/03/2023.

⁴ Expertmemoire - Aide à la rédaction de mémoire, 12 mars 2021, surcomment rédiger le résumé de votre mémoire, Disponible sur : <https://www.youtube.com/watch?V=Wt-lnzpflqe>, Consulté le 05/02, 2023.

⁵ REDACTEUR MEMOIRE (RM), 2002, 4 étapes pour bien rédiger un résumé de mémoire, Disponible sur : <https://www.youtube.com/watch?V=65c3dsoanga>, Consulté le 05/02/ 2023.

« Un nœud dans un vaste réseau, celui de la communauté linguistique qui le sous-tend, traduit une visibilité institutionnelle, celle du groupe de recherche dans laquelle il s'inscrit. »⁶

Dans ce sens, le résumé d'article scientifique est un genre de discours qui peut avoir un impact décisif dans la sphère de la communication scientifique. Il permet aux chercheurs de construire une crédibilité et de gagner la reconnaissance de leur communauté d'appartenance en diffusant rapidement et efficacement leurs résultats de recherche.

Comme le souligne Maryvonne Holzem et Thierry Wable:

« Le résumé est un genre de discours qui semble fermé, c'est-à-dire essentiellement destiné aux membres de la communauté scientifique, à ceux qui écrivent ou ont écrit, des textes du même genre. »⁷

Le résumé est un genre de discours scientifique qui peut donner une certaine liberté à l'auteur, mais qui doit respecter certains critères pour être efficace et précis.

3. L'objectif de résumé

Comme nous avons déjà mentionné auparavant que le résumé décrit succinctement l'intérêt du sujet ainsi que la problématique sous-jacente, alors, le but de résumé est de donner aux lecteurs une vue d'ensemble et un aperçu du contenu du mémoire. A ce propos Suzanne-G. Chartrand dit :

« Le but de l'exercice scolaire du résumé est généralement de s'assurer de la compréhension adéquate de certains textes importants, considérant qu'à partir d'une bonne compréhension, les élèves ou les étudiants pourront mieux en retenir l'essentiel, se faire une opinion personnelle, participer au débat ou nourrir leurs réflexions et, de plus, développer leur habileté à rédiger des textes précis et concis. »⁸

Un résumé de mémoire doit être suffisamment accrocheur au point d'inciter le lecteur à poursuivre sa lecture. Ce qui signifie que son objectif le plus essentiel est qu'il motive le

⁶ T. WABLE et M. HOLZEM, « Structure textuelle et communication scientifique », colloque du GLAT, 2004, p.137, Disponible sur : <https://www.enseigner.ulaval.ca/prix-en-enseignement/prix-d-excellence-en-enseignant/suzanne-g-chartrand> , consulté le 07/03/2023.

⁷ Ibid., p.139

⁸ Suzanne-G. Chartand., op., cit, p. 6.

lecteur d'accéder au vif de mémoire et lui convaincre que son contenu est assez intéressant et digne à lire.⁹

4. Le résumé et d'autres techniques de rédaction: confusion notionnelle

Le résumé est souvent confondu avec d'autres techniques de rédaction. Nous distinguons donc dans ce qui suit le résumé des plus importantes techniques telles que la synthèse, l'introduction, etc.

4.1. Résumé / synthèse

La synthèse Il s'agit d'un article qui compare plusieurs textes (articles) sur le même sujet pour trouver des similitudes et des différences. Pour ce faire, les apprenants doivent lire et comprendre des textes, extraire des informations importantes et les organiser différemment dans de nouveaux textes de manière neutre et objective. Le texte écrit doit être condensé, représenter une image fidèle du document original, fournir une cohérence interne et des reformulations actuelles (les citations sont inappropriées). De plus, l'Introduction et les Conclusions sont conçues et rédigées par les auteurs et les documents originaux doivent être fournis et cités.

La structure du résumé peut varier en fonction du contexte et des objectifs visés, mais suit généralement ces étapes

Introduction : elle permet de poser la problématique et de situer des contextes synthétiques. Elle peut également présenter les différentes sources utilisées et expliquer les méthodes utilisées pour la synthèse.

Développement : Le développement de la synthèse est généralement structuré en plusieurs paragraphes correspondant au type de plan choisi pour la synthèse. Il peut s'agir d'une planification thématique, chronologique, comparative, etc. Chaque paragraphe doit présenter une idée clé ou un argument important en rapport avec la problématique. Il est important de faire des liens entre les différentes sources utilisées.

Conclusion : La conclusion récapituler les idées principales abordées dans le résumé et fournit une perspective personnelle sur la problématique. Il est possible d'ouvrir des perspectives d'avenir ou des idées supplémentaires: .

⁹ Comment faire un résumé de mémoire ?, disponible sur : <https://www.corep.fr/le-guide-du-memoire/redaction-memoire/>, Consulté le 05/ 03/ 2023.

Il est important de citer les sources utilisées dans la synthèse et de suivre les règles de citation appropriées

La synthèse doit être effectivement objective : les idées et les opinions sur le sujet ne doivent pas apparaître, seuls les auteurs.

D'autre part, le mot "résumé" est synonyme de mots tels que "bref", "condensé". Chaque terme est utilisé dans un contexte spécifique, et un résumé est une déclaration ou un court texte qui résume le contenu d'un texte, d'un film, d'un événement ou d'un document original. Cette version abrégée est rédigée en langage simple et met en évidence des parties ou des sujets importants du texte original. Ainsi, ses auditeurs pourront saisir l'essentiel en moins de temps

En résumé, la différence entre un résumé et une synthèse réside dans leur définition, leur objet, leur méthode et leur usage. Un résumé se concentre sur un seul contenu et vise à en extraire les points clés, tandis qu'une synthèse combine au moins deux textes pour produire une version simplifiée et structurée de l'information. Les résumés sont couramment utilisés pour présenter des articles de recherche, des documents, des livres ou des séries pour aider les lecteurs à décider s'ils veulent en savoir plus. Les synthèses, quant à elles, sont utilisées pour gagner du temps en résumant l'essentiel de plusieurs documents à la fois et sont souvent utilisées dans les milieux scolaires et universitaires pour aider les étudiants à comprendre rapidement de grands volumes d'informations.

Le résumé et la synthèse n'ont pas le même usage. Par exemple, la plupart des articles de recherches, des documents, des livres ou des séries sont présentés sous forme de résumés. Grâce à eux, les lecteurs peuvent décider s'ils veulent acheter. Ils économisent ainsi du temps et de l'argent en ayant des informations simples et efficaces.

La synthèse permet aussi de gagner du temps, mais pas de la même façon. Elle permet de retenir très vite l'essentiel d'un document écrit important grâce aux points essentiels qu'elle présente. C'est pour cette raison qu'elle est très utilisée dans les milieux scolaires et universitaires.¹⁰

Une différence entre résumé et synthèse d'articles.

¹⁰ - Suzanne-G.Chartand.,op.,cit, p. 6.

Le résumé est la réduction formelle d'un texte qui conserverait l'ensemble (ou les plus importantes) de ses idées¹¹.

Alors que la synthèse :

Pour être plus clair nous nous représentons ainsi l'idée de résumé et de synthèse :

La synthèse

Cinq opérations

La lecture

L'analyse du contenu

La confrontation

Le plan de note de synthèse

La rédaction

Le résumé de texte : (la même chose en plus simple)

Quatre opérations

La lecture

L'analyse du contenu

Le plan

La rédaction

4.2. Résumé / Introduction

L'introduction et le résumé sont deux parties différentes d'un travail écrit, tels qu'un rapport, un mémoire ou une thèse. Sont deux sections qui se trouvent au début d'un document. Malgré leurs similitudes, l'abrégé et l'introduction présentent des distinctions fondamentales

L'introduction est la première partie du travail écrit et a pour but de présenter le sujet, de fournir un contexte, d'exposer la problématique, d'expliquer la pertinence et l'objectif de l'étude, et de présenter brièvement la méthodologie.

L'introduction est une partie essentielle d'un livre ou d'un article car elle permet d'attirer l'attention du lecteur et de lui donner un aperçu de ce qu'il trouvera dans la partie principale. Elle peut contenir des informations sur le contexte, les problèmes clés, les objectifs et les hypothèses, ainsi que des définitions de termes clés. L'introduction est

¹¹Comment faire un résumé de mémoire ?, opt,cit,p, 2.

également un moyen pour l'auteur de présenter sa thèse ou son argument principal, et de donner une idée de la structure du document. En somme, l'introduction est une étape cruciale pour préparer le lecteur à la lecture de l'ensemble du texte.

Les résumés se trouvent généralement dans des travaux académiques tels que des travaux de recherche, des thèses et des introductions peuvent être trouvés dans de nombreux textes.

Le résumé, est une section courte écrit qui résume les points clés de l'étude, y compris les objectifs, les méthodes, les résultats et les conclusions. Le but du résumé est de donner une vue d'ensemble rapide et concise de l'étude, afin que les lecteurs puissent décider s'ils veulent en savoir plus.

La principale différence entre résumé et introduction est qu'un résumé résume l'ensemble du texte alors qu'une introduction introduit simplement le texte.

Les résumés résument le texte entier, mais l'introduction introduit le texte. Abstrait peut contenir des résultats, des conclusions et des recommandations. L'introduction ne contient pas de résultats, conclusions et recommandations.

Les résumés se trouvent principalement dans des travaux de recherche, des thèses, des mémoires...etc .Introduction peut être trouvé dans une grande variété de textes¹².

4.3. Résumé /Aperçu

Selon le dictionnaire the free dicionarya : aperçu. n. m. Vue d'ensemble, exposé succinct d'un sujet.

Autre mot dit : l'aperçu est une brève présentation d'un sujet ou d'une question. Il s'agit d'une vue d'ensemble qui donne une idée générale du sujet ou de la question traitée, sans entrer dans les détails ou les spécificités. On peut utiliser un aperçu dans différentes situations, comme lors de la présentation d'un livre ou lors de la synthèse d'un sujet lors d'une présentation orale ou écrite.

En résumé, l'aperçu est une description brève et concise d'un sujet ou d'une question, qui permet d'avoir une idée globale de celui-ci sans entrer dans les détails.

Le résumé d'un article scientifique, appelé également "abstract", est placé au début ou à la fin de l'article selon la revue. Il constitue la partie la plus lue après le titre, à condition que

¹² -Comment faire un résumé de mémoire ?, opt,cit,p.3

ce dernier soit suffisamment accrocheur pour attirer l'attention du lecteur. Son objectif principal est de fournir en quelques mots essentiels les informations suivantes : le contexte, le problème, l'approche argumentative et la solution proposée. La rédaction du résumé est dépend des consignes donnés par de l'éditeur.

4.4.Résumé/ Commentaire

Le commentaire est une forme d'expression. Il s'agit d'une analyse subjective qui peut être formulée de différentes manières, que ce soit à l'écrit ou à l'oral. Un commentaire est un texte qui analyse, interprète et évalue un document original. Le but d'un commentaire est d'offrir une analyse personnelle du document d'origine. Un commentaire peut contenir des opinions, des critiques et des recommandations de l'auteur du commentaire.

En résumé, la principale différence entre un résumé et un commentaire est que le résumé est un compte rendu objectif des points clés du document original, tandis que le commentaire est une analyse subjective et personnelle du document original, offrant une interprétation personnelle et des opinions critiques.¹³

5. Les types de résumé

Il existe plusieurs types de résumé, qui diffèrent par leur longueur et leur niveau de détail chaque type peut être utilisé en fonction des besoins et des objectifs de communication du chercheur. Il est important de choisir le type de résumé le plus approprié pour atteindre le public cible et transmettre efficacement les informations clés de l'article.

5.1. Le résumé indicatif

C'est un résumé très court, qui donne seulement une idée générale du contenu de l'article. Il est souvent utilisé pour donner une idée rapide du sujet à des lecteurs qui n'ont pas le temps de lire l'article en entier.

5.2. Le résumé descriptif

C'est un résumé plus détaillé, qui résume les principales idées de chaque section de l'article. Il donne donc une vue d'ensemble plus précise du contenu de l'article.¹⁴

¹³ -Comment faire un résumé de mémoire ?, opt,cit,p.3

¹⁴ -Le résumé d'un article scientifique: comment faire ?, disponible sur : <https://www.scribbr.fr/article-scientifique/resume-article-scientifique/>, consulté le 05/03/2023

5.3. Le résumé informatif

C'est un résumé encore plus détaillé, qui donne un aperçu complet de l'article, en résumant toutes les sections et en donnant des informations sur la méthodologie, les résultats et les conclusions de l'article.¹⁵

5.4. Le résumé analytique

C'est un résumé très détaillé, qui analyse en profondeur les idées et les arguments présentés dans l'article. Il est souvent utilisé dans les travaux de recherche pour synthétiser plusieurs articles et établir des liens entre eux.

6. Les fonctions du résumé

En général, le résumé d'un mémoire a plusieurs fonctions. Tout d'abord, il permet de présenter rapidement les principales conclusions et résultats de l'étude, facilitant ainsi la diffusion des résultats scientifiques. Ensuite, il peut servir de guide pour le lecteur qui souhaite en savoir plus sur l'étude. Enfin, le résumé peut être utilisé pour la sélection des articles pertinents dans une base de données ou une revue de littérature.

Le résumé a plusieurs fonctions importantes, sont multiples et variées, et peuvent être très utiles pour les lecteurs qui cherchent des informations claires et rapides sur un texte donné:

- ✓ Fournir une vue d'ensemble rapide du contenu d'un texte : le résumé permet de donner une idée générale du contenu d'un texte en un temps relativement court. Il permet ainsi de gagner du temps pour les lecteurs qui cherchent des informations spécifiques.
- ✓ Le résumé explique le titre : certains lecteurs trouvent des difficultés dans la compréhension de titre de mémoire, notamment les uns qui ne sont pas dans le domaine du chercheur. Le rôle de résumé est d'expliquer le titre et éclairer sa conception.
- ✓ Aider à comprendre le texte : un résumé bien rédigé peut aider à clarifier les idées principales et la structure d'un texte, facilitant ainsi la compréhension pour les lecteurs.¹⁶
- ✓ Le résumé est une courte version de votre mémoire : le résumé c'est comme un mini projet, il contient brièvement tous les détails inclus dans le mémoire. Alors,

¹⁵ - Ibid

¹⁶ -Le résumé d'un article scientifique: comment faire ?, disponible sur : <https://www.scribbr.fr/article-scientifique/resume-article-scientifique/>, consulté le 05/03/2023

sa fonction est de présenter tous les éléments nécessaires d'une manière courte mais utile.

- ✓ Servir de référence : le résumé peut être utilisé comme une référence rapide pour se rappeler les points clés d'un texte, en particulier lorsque le texte est long ou complexe.
- ✓ Permettre de faire des choix : le résumé peut aider les lecteurs à décider s'ils ont besoin ou non de lire l'intégralité du texte. Si le résumé contient les informations pertinentes et suffisantes, cela peut éviter de perdre du temps à lire un texte qui ne répond pas à leurs besoins.
- ✓ Informations les plus importantes d'un texte, d'une présentation ou d'une discussion en un court paragraphe ou une courte section. Il permet aux lecteurs ou aux auditeurs de comprendre rapidement et facilement les points clés du contenu sans avoir à lire ou à écouter l'intégralité de l'œuvre.
- ✓ Le résumé donne un aperçu de votre mémoire : le lecteur peut comprendre de quoi parle et traite le mémoire grâce au résumé. Il donne une vue d'ensemble sur le contenu.
- ✓ Gagner du temps : Le résumé permet de gagner du temps en fournissant une vue d'ensemble rapide et concis d'un document plus long. Les lecteurs ou les auditeurs peuvent ainsi déterminer rapidement si le contenu les intéresse suffisamment pour poursuivre leur lecture ou leur écoute.
- ✓ Clarifier et structurer l'information : Le résumé permet de clarifier et de structurer les informations en mettant en évidence les points les plus importants et en les organisant de manière logique. Cela peut aider les lecteurs ou les auditeurs à mieux comprendre le contenu et à mémoriser les informations plus facilement.
- ✓ Servir de référence : Le résumé peut également servir de référence pour les lecteurs ou les auditeurs qui souhaitent se référer rapidement à un contenu spécifique sans avoir à parcourir l'ensemble du document ou de la présentation.¹⁷

7. Règles du résumé

Un résumé de texte est une reformulation courte et claire d'un texte plus long. Cela nécessite deux éléments essentiels : la fidélité au texte source, et la clarté

¹⁷ -Le résumé de votre mémoire : Méthodologie et astuces, disponible sur : <https://www.scribbr.fr/plan-memoire/le-resume-de-votre-memoire>, consulté le 5/04/2023.

et la concision. Dans cette partie nous citons les règles générales, la méthodologie à utiliser et de nombreuses règles pour un résumé réussi.¹⁸

7.1. Les règles générales du résumé de texte

- Le résumé doit respecter la formule du texte original. Il faut déposer la place de l'auteur qui doit résumer son texte. Lorsqu'il est exprimé à la troisième personne du singulier, il est nécessaire de tenir « il » ou « elle » dans votre résumé. Lorsqu'il utilise la première personne du singulier, écris « je ».
- Vous ne devez pas utiliser le propos « l'auteur dit que » ou un autre terme similaire. Vous n'intervenez pas personnellement comme lorsque vous rédigez une dissertation ou un commentaire composé. On ne vous demande pas d'apporter votre opinion, de faire une analyse ou un commentaire..
- Veuillez respecter l'ordre et la structure des idées présentées dans le texte initial lors de la rédaction de votre résumé. Il est important de conserver la chronologie et/ou la hiérarchie des idées telles qu'elles apparaissent dans le texte initial
- Veuillez éviter de reproduire les termes et expressions exacts du texte initial. Essayez autant que possible de reformuler en utilisant vos propres mots. Il n'est pas nécessaire de citer le texte directement en utilisant des guillemets.
- Assurez-vous que votre résumé soit clair et concis, reflétant l'idée principale de l'auteur avec précision. Veillez à respecter le nombre de mots requis, en ne mentionnant que les points essentiels. Il est important de noter que dépasser de dix mots peut entraîner une perte de point.

7.2. Les règles de présentation du résumé de texte

Lors de la présentation d'un résumé d'article, il est important de respecter quelques règles de présentation afin d'en assurer la clarté et la compréhension. Voici quelques règles à suivre :

- Introduction : Commencez par une courte introduction pour situer le contexte de l'article et présenter l'idée principale.

¹⁸ -SylConcept , 2018, Rédaction d'un résumé scientifique , Disponible sur

<https://www.youtube.com/watch?v=DSxp2BZKi4M>, consulté le : 02/04/2023.

- **Structure** : Suivez l'ordre des idées présentées dans l'article. Organisez votre résumé de manière cohérente tout en respectant la hiérarchie des informations. Utilisez des paragraphes pour regrouper des idées similaires.
- **Concis** : Résumez avec concision les informations dans vos propres mots. Évitez les détails inutiles et concentrez-vous sur les points nécessaires.
- **Longueur** : Suivez les consignes de longueur des résumés. Si aucune limite n'est spécifiée, visez généralement un résumé d'une ou deux pages.
- **Orthographe et grammaire** : Faites attention à l'orthographe, à la grammaire et à la ponctuation. Relisez votre résumé pour corriger les éventuelles erreurs.
- Si vous respectez ces règles de présentation, vous pourrez rédiger un résumé clair, concis et bien structuré de votre article¹⁹

Conclusion :

Ce chapitre présente le concept de résumé dans la recherche scientifique et son rôle important dans la réalisation d'une bonne compréhension du sujet , à travers notre explication détaillée des types de résumés , le technique rédactionnelle de résumé dans les écrits scientifiques et les règles les plus importantes qui doivent être suivies lors de l'éditions.

¹⁹ - SylConcept , 2018, Rédaction d'un résumé scientifique ,opt , cit.

CHAPITRE 2/ Le résumé dans les écrits scientifiques

Introduction

Dans l'étape de la rédaction du résumé d'un mémoire, certaines difficultés sont apparues, et qui empêchent l'étudiant de s'épanouir son résumé.

Dans ce présent chapitre, nous allons aborder les difficultés rencontrées par les étudiants, et nous allons essayer de mettre en lumière des conseils pour éliminer ces difficultés.

En outre, l'activité de résumé scientifique aide le rédacteur à acquérir certaines capacités.

Alors, nous allons aborder aussi les compétences acquises grâce à l'activité de résumé.

En ce qui suit, il y aura des éclaircissements sur les résumés des travaux scientifiques en ce qui concerne le contenu, la structure et des règles, dites astuces, pour réussir le résumé.

1. Les difficultés du résumé chez les étudiants

Les difficultés courantes liées à la rédaction de résumés peuvent inclure une mauvaise compréhension du texte, des difficultés à identifier les informations les plus importantes, une incapacité à synthétiser les informations de manière concise ou une tendance à paraphraser le texte original plutôt que de résumer les idées clés.

Pour surmonter ces difficultés, il est important pour les étudiants de pratiquer régulièrement la rédaction de résumés et de s'entraîner à identifier les informations clés d'un texte. Selon des études publiées sur le profil de l'université LAVAL de Canada, nous avons résumé les points suivants :

1.1. Des difficultés à reformuler

Plusieurs difficultés sont apparues chez les étudiants, notamment la difficulté de reformuler un passage en utilisant leurs propres mots ou de choisir le mot approprié pour représenter l'idée principale.²⁰

La capacité à reformuler et à paraphraser le contenu d'un texte est une compétence importante pour les étudiants. Cela leur permet de mieux comprendre le texte et de synthétiser les

²⁰ - CHARTAND, Suzanne-G, didacticienne du français Université Laval, « produire des résumés de textes de genres universitaires », disponible sur : https://www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca/fichiers/site_ens_francais/modules/document_section_fichier/fichier__c192ac44c0b5__Produire_des_resumes_2011.pdf , Consulté le 12/ 03/ 2023

informations clés. Pour améliorer leurs compétences de reformulation, les étudiants peuvent utiliser des techniques telles que la substitution de mots, la restructuration des phrases et la réorganisation des idées. Les enseignants peuvent également fournir des exemples pratiques et des exercices pour aider les étudiants à développer cette compétence.

1.2. Le copier-coller

Nous soulignons le problème de la technique de copier-coller utilisée par les étudiants, qui les empêche de repérer l'information pertinente dans un document et de l'analyser en profondeur. Au lieu de cela, les étudiants sont tentés de simplement copier-coller tout le texte d'une page Web sans réfléchir à la pertinence de l'information pour leur sujet de recherche. Cette approche est inefficace, car elle ne permet pas aux étudiants de comprendre et de synthétiser l'information de manière appropriée. Il est donc important pour les étudiants d'apprendre à identifier les informations pertinentes et à les résumer de manière claire et concise, afin de pouvoir utiliser efficacement ces informations dans leurs travaux de recherche.

1.3. Faire et reconnaître un bon résumé

Dans ce point ; nous indiquons que très peu des étudiantes sont capables de faire un bon résumé et de comprendre les étapes de production d'un résumé. Au lieu de cela, ils ont tendance à éliminer l'information superflue du texte et à copier de larges extraits sans utiliser la substitution ou l'invention pour compléter leur résumé. Cependant, les étudiants sont capables de reconnaître un bon résumé lorsqu'ils en lisent un, même s'ils ont des difficultés à en produire eux-mêmes. En outre, les étudiants sont en mesure de comprendre le texte original, même s'ils ont des difficultés à le résumer.

Pour produire un bon résumé, il est important de comprendre l'essentiel du texte original, d'éliminer les informations superflues, de substituer les phrases pour éviter le plagiat et d'inventer des phrases pour compléter le résumé. Il est également important de maintenir la cohérence et la structure du texte original tout en étant concis. Avec de la pratique et des conseils appropriés, les élèves peuvent améliorer leurs compétences en rédaction de résumés.²¹

²¹ -Ibid , p. 2.

1.4. Une bonne stratégie : identifiée la structure du texte

La formation des étudiants à l'identification de la structure du texte peut avoir des résultats positifs sur leur compréhension globale du contenu. Les étudiants qui comprennent la structure du texte sont mieux équipés pour comprendre son contenu .

Il est important pour les étudiants d'apprendre à identifier la structure du texte afin de mieux comprendre le contenu. Les méthodes visuelles, telles que les cartes conceptuelles ou les graphiques, peuvent être des outils utiles pour aider les élèves à visualiser la structure du texte et à élaborer un résumé en utilisant leurs propres mots

1.5. Une mauvaise maîtrise de son texte de mémoire

La mauvaise compréhension du texte peut être une difficulté majeure dans la rédaction d'un résumé efficace. Si l'étudiant ne comprend pas bien le texte original, il aura du mal à identifier les informations clés à inclure dans le résumé et à les résumer de manière appropriée.

Pour améliorer la compréhension du texte, l'étudiant peut adopter des stratégies de lecture efficaces, telles que la lecture attentive et réfléchie, la prise de notes pendant la lecture et la vérification régulière de sa compréhension en posant des questions à propos du texte.

De plus, si l'étudiant est confronté à un texte particulièrement difficile, il peut être utile de chercher des ressources supplémentaires, telles que des explications en ligne ou des commentaires d'experts, pour mieux comprendre le sujet.

En somme, une bonne compréhension du texte est essentielle pour la rédaction d'un résumé efficace, et les étudiants peuvent améliorer leur compréhension grâce à des stratégies de lecture efficaces et à des ressources supplémentaires en cas de besoin.

1.6. Paraphraser le texte original

Paraphraser le texte original plutôt que de résumer les idées clés est une autre difficulté courante dans la rédaction d'un résumé efficace. Cela signifie qu'au lieu d'identifier et de résumer les idées les plus importantes d'un texte, l'étudiant reproduit les mêmes informations avec des mots différents.²²

²² --CHARTAND.Suzanne-G , opt , cit .

Pour éviter de paraphraser le texte original, l'étudiant doit se concentrer sur l'identification des idées clés et sur la rédaction d'un résumé concis qui transmet l'essentiel de ces idées.²³

Il est important de ne pas inclure de détails superflus ou d'informations moins importantes dans le résumé.

Il est important pour l'étudiant de se concentrer sur l'identification des idées clés et sur la rédaction d'un résumé concis qui transmet l'essentiel de ces idées, plutôt que de paraphraser le texte original.

1.7. Problème le volume du résumé

Le volume du résumé est un autre problème commun dans la rédaction d'un résumé efficace. Il est important de trouver un équilibre entre la concision et la clarté, afin que le résumé ne soit ni trop court ni trop long.

Pour résoudre ce problème, l'étudiant doit se concentrer sur l'essentiel des informations, tout en évitant les détails inutiles ou les informations moins importantes. Une bonne règle de base est de viser un résumé qui représente environ 20 à 25% de la longueur du texte original .

D'un autre côté, si le résumé est trop court, l'étudiant peut avoir omis des informations importantes ou des détails qui aident à clarifier les idées clés. Dans ce cas, il est important de réviser le résumé pour s'assurer que toutes les informations importantes ont été incluses

2. Les compétences maniées et visées dans l'activité de résumé

Dans l'activité de résumé scientifique, le scripteur s'acquiert, grâce à la pratique, certaines compétences.

Nous allons commencer cette section par la définition de la notion « compétence ».

« Une compétence se définit comme un système de connaissances, conceptuelles et procédurales, organisées en schémas opératoires et qui permettent, à l'intention d'une famille de situations, l'identification d'une tâche-problème et sa résolution par une action efficace »²⁴.

²³ -CHARTAND.Suzanne-G , opt.,cit,p.2.

²⁴ P. GILLET, «Construire la formation : outils pour les enseignants et les formateurs », Paris, ESF, 1991, disponible sur : <http://collections.banq.qc.ca/ark:/52327/bs43772>, consulté le 14/04/2023.

En d'autres termes la compétence représente un ensemble de savoirs, savoir-faire, savoirs-être mobilisés pour une finalité de résoudre des situations problèmes.

Les trois dimensions de compétences désignent un organisme indissociable, l'un exige l'existence de l'autre pour avoir une compétence parfaite. Tant qu'une connaissance théorique (savoir) doit être pratiquée (savoir-faire) et la manière ou l'attitude dont elle pratiquée doit être connue (savoir-être).

« Une personne compétente est une personne qui sait agir avec pertinence dans un contexte particulier, en choisissant et en mobilisant un double équipement de ressources : ressources personnelles (connaissances, savoir-faire, qualités, culture, ressources émotionnelles ...) et ressources de réseaux (banques de données, réseaux documentaires, réseaux d'expertise, etc.). Savoir agir avec pertinence, cela suppose d'être capable de réaliser un ensemble d'activités selon certains critères souhaitables »²⁵

En quelques mots, nous pouvons constater que pour pouvoir dire qu'une personne est compétent c'est quand il peut exécuter une tâche avec ses propres connaissances et selon certaines normes.

Après avoir éclairé le concept de « compétences », nous allons mettre la lumière sur les compétences visées par une activité de résumé scientifique)

2.1. Compétence de lecture

La rédaction d'un résumé scientifique de mémoire, implante dans l'apprenant la capacité de lire son contenu et le comprendre.

Tout d'abord, qu'est-ce que lire ? *« La lecture est une construction de sens résultant de la rencontre, dans un contexte particulier, entre un sujet et un texte écrit. Cette interaction permet la construction de significations (compréhension¹ et interprétation²) et l'appréciation. »²⁶*

Lorsqu'un apprenant commence la rédaction de son résumé il faut qu'il prenne connaissance de son mémoire grâce à une activité mentale sert à déchiffrer les caractères et les symboles.

²⁵ G. Le BOTERF, L'ingénierie des compétences: revue et argumentée, 2ème éd, Paris, Éditions d'organisation, 1999, p.173 disponible sur : <https://www.eyrolles.com/Entreprise/Livre/ingenierie-des-competeance-9782708122482/>, consulté le 10/03/2023.

²⁶ Qu'est-ce que la lecture p.72 disponible sur : <https://fle.ucoz.com/questcequelalecture.pdf>, consulté le 04/03/2023.

Alors, ce processus de lecture passe par une série des étapes. L'apprenant s'acquiert une capacité à la fin de chaque étape, comme suit:

- Il apprend comment prélever l'information et décoder les mots à travers une première lecture.
- Il maîtrise le traitement de ces informations.
- La lecture est un exercice pour le cerveau qui lui rend actif et prêt pour stocker et intégrer les informations.
- L'apprenant gagne la mémorisation des informations grâce à une lecture répétitive
- La lecture pousse l'apprenant à devenir analytique et évaluateur.

Ensuite, quand l'apprenant fait son résumé de mémoire, il devient capable de non seulement lire mais comprendre aussi. Alors, qu'est-ce que la compréhension ?

Selon le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et Seconde, «

La compréhension est l'aptitude résultant de la mise en œuvre de processus cognitifs, qui permet à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte qu'il écoute (la compréhension orale) ou d'un texte écrit (la compréhension écrite) »²⁷.

Selon Galisson R. et Coste D. « *la compréhension est une opération mentale, résultant du décodage d'un message écrit qui permet à un lecteur (compréhension écrite) ou un auditeur (compréhension orale) de saisir la signification que recouvrent les significations écrites ou sonores, c'est une opération de réception des messages.* »²⁸

La compréhension des écrits est liée à la lecture. La compréhension est une capacité interne elle doit être mesurée à l'aide d'échantillons de comportements externes (la production écrite).

À travers l'objectif de la compréhension de l'écrit l'apprenant sera compétent de détecter le problème à résoudre de son mémoire, comprendre les liens et l'enchaînement de tous les idées traitées dans son contenu, comprendre les types des phrases, la construction des mots...

Enfin l'activité de résumé émerge des compétences linguistiques, syntaxiques, sémiologiques, morphologiques dans l'apprenant.

²⁷J-P. CUQ, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris , 2003, p. 49.

²⁸R, GALLISON et D, COSTE, Dictionnaire des langues, Ed Hachette, Paris ,1976 , p. 312.

2.2. Compétence d'écriture

Le processus de l'écriture constitue une opération primordiale lors de la rédaction d'un résumé scientifique.

Jean-Pierre Cuq voit que : « *l'écrit constitue une unité de discours établissant de façon spécifique une relation entre scripteur et un lecteur dans l'instantané ou le différé dans l'ici et maintenant ou dans l'ailleurs selon sa nature* »²⁹

À partir des gains tribaux et avec l'intégration de cette définition, nous constatons que l'écrit c'est un processus plutôt contraire à la lecture. L'écriture c'est la transformation des codes oraux à des systèmes et des signes graphiques dans une situation de communication particulière, entre l'écrivain (celui qui écrit) et un destinataire absent.³⁰

La rédaction du résumé scientifique exige l'apprenant de suivre certaines règles afin d'avoir un travail souhaité. L'apprenant acquiert les compétences de bien écrire à travers ses règles :

- L'apprenant devient capable d'écrire correctement, les phrases sont bien structurées, l'ordre des mots est respecté. En d'autres mots, il a la capacité de respecter les règles de la syntaxe.
- L'apprenant devient capable d'écrire des phrases d'une manière organisée et logique grâce à son maîtrise des petits signes qui désigne la ponctuation. Ces petits signes jouent un rôle très important dans la compréhension des écrits. Une virgule peut couper, isoler des unités... Alors, le sens de la phrase dépend majoritairement de la bonne ponctuation.
- L'apprenant devient capable d'écrire des mots et il se trouve débarrassé de nombreuses fautes d'orthographe, soit lexicales qui concerne les mots, soit grammaticales qui concerne les accords et les fonctions des mots dans la phrase.
- L'apprenant devient capable d'écrire d'une manière concise, c'est-à-dire il élimine les phrases qui ne servent pas à apporter des informations nouvelles, il réduit les mots inutiles, ils évitent les formules banales. Il écrit seulement

²⁹J.-P CUQ., op,cit .,p.49

l'essentiel en un nombre limité de mots afin de solliciter le lecteur et l'encourager à continuer sa lecture.

- L'apprenant devient capable d'écrire en suivant un style simple qui annonce les idées d'une manière claire et compris, en utilisant des phrases courtes. Il maîtrise le rôle du verbe dans les phrases, sa conjugaison, sa position (près de son sujet et de ses compléments). Son style devient caractérisé par la clarté et évite toutes sortes de l'ambiguïté.
- L'apprenant devient capable d'écrire d'une manière structurée et cohérente, il respecte l'ordre logique des idées il veille à bien lier et enchaîner entre les phrases.³¹

2.3. Compétence de sélection

Comme nous avons évoqué auparavant que le résumé vise seulement l'essentiel du mémoire, l'apprenant grâce à son pratique du résumé devient capable de s'intéresser seulement aux informations nécessaires et négliger les informations secondaires.

*Sélectionner est un Processus (opération volontaire et méthodique, phénomène inconscient ou automatique) par lequel, à l'intérieur d'un ensemble donné, certains éléments (personnes ou choses) sont choisis, retenus à l'exclusion des autres, en fonction de caractéristiques déterminées, éventuellement impliquées par une certaine fin.*³²

En d'autres termes, sélectionner c'est le fait de choisir quelques éléments selon des critères. Grâce à l'activité de résumer, l'apprenant devient capable de choisir seulement les notions, phrases, informations ... selon le degré de son importance et rejeter les autres éléments moins essentiels.

2.4. Compétence de mémorisation

*La mémorisation est le processus par lequel un être vivant enregistre des informations et des connaissances dans sa mémoire.*³³

L'un des astuces pour mieux mémoriser, c'est de faire un résumé. Parce que, l'action de résumer passe par la lecture des mémoires et répéter plusieurs fois jusqu'à nous arrivons à extraire l'essentiel. Cette activité aide le cerveau à retenir et enregistrer les informations dans son mémoire.

³¹Quatre-règles-d'un-écrit-de-travail-efficace, disponible sur : <https://bien-ecrire-.fr>, Consulté le 01/04/2023.

³² Le Robert : dictionnaire/définition/sélection , disponible sur : <https://www.lalanguefrancaise.com> consulté le 02/04/2023

³³Mémorisation, <https://fr.m.wikipedia.org/wiki/> Consulté le 02/04/2023

2.5. Compétence pédagogique

Selon Larousse : «*la pédagogie est un pratique éducatif dans un domaine déterminé ; méthode d'enseignement : la pédagogie des langues vivantes* »³⁴ Si nous intégrons les deux concepts, nous constatons que la compétence pédagogique désigne la capacité à exercer un ensemble de méthodes pour faire transmettre un contenu éducatif.

L'activité de résumé aide l'apprenant à devenir capable d'expliquer son contenu aux autres efficacement, car à travers la rédaction de son résumé il garde seulement les éléments nécessaires et qui accrochent les autres.

D'ailleurs, il mémorise ces informations et les structure d'une manière cohérente et logique, alors il ne va pas trouver une difficulté de diffuser ces informations aux autres dans un contexte éducatif.

3. Résumé scientifique/ résumé littéraire

3.1. Résumé scientifique

Le résumé scientifique doit généralement suivre la structure de l'article scientifique ou de la présentation à partir de laquelle il est rédigé. Cette structure classique se compose de quatre parties principales.

Le résumé scientifique doit inclure une brève introduction qui présente le contexte et l'objectif de l'étude, une description de la méthodologie utilisée pour mener l'étude, les principaux résultats de l'étude et une conclusion qui résume les principales conclusions de l'étude et leurs implications.

Le résumé scientifique doit être concis et précis, en reprenant les éléments clés de chaque partie de l'article ou de la présentation. Il doit être écrit après la rédaction complète de l'article ou de la présentation, de sorte que les éléments essentiels de l'étude soient inclus. Le résumé scientifique doit également être rédigé dans un langage simple et compréhensible pour les lecteurs qui n'ont pas de connaissances spécialisées dans le domaine de la recherche.

3.2. Résumé littéraire

À parie les points cités au profil allo prof nous avons défini le résumé littéraire comme :

³⁴Dictionnaire Larousse., op.,cit.p.2.

Un résumé littéraire est un résumé succinct d'un livre, d'une pièce de théâtre, d'un poème ou de tout autre type d'œuvre littéraire. Le but du résumé littéraire est de donner aux lecteurs une idée de l'histoire ou de la trame narrative de l'œuvre, sans leur donner trop d'informations.

Le résumé littéraire peut prendre différentes formes, en fonction du type d'œuvre et du public cible. Cependant, il doit généralement inclure les éléments clés de l'histoire, tels que les personnages principaux, les événements importants et la fin de l'histoire.

Brièvement, la principale différence entre un résumé scientifique et un résumé littéraire réside dans leur objectif et leur contenu

Un résumé scientifique est un condensé des résultats et des conclusions clés d'une recherche scientifique, rédigé dans un style concis et précis. Le but d'un résumé scientifique est de donner aux lecteurs un aperçu rapide et facile à comprendre des principales conclusions de l'étude, sans avoir à lire l'intégralité de l'article scientifique. Le contenu d'un résumé scientifique est donc principalement axé sur les résultats, la méthodologie et les conclusions de la recherche.

D'autre part, un résumé littéraire est un résumé succinct d'une œuvre littéraire, qui vise à donner aux lecteurs une idée générale de l'histoire. Le but d'un résumé littéraire est d'aider les lecteurs à décider s'ils veulent lire l'œuvre complète ou non. Le contenu d'un résumé littéraire est donc principalement axé sur l'histoire, les personnages et les événements clés de l'œuvre.³⁵

4. Ce que doit contenir le résumé scientifique

Pour écrire un résumé de mémoire qui possède toutes les caractéristiques qui lui font un résumé de qualité et qui atteint l'objectif central ceci de susciter l'intérêt du lecteur, il faut qu'il contienne et explique certains éléments essentiels.

4.1. Le thème

Il est nécessaire d'énoncer brièvement le thème global de la recherche même dans une accroche introductive.

³⁵ -Mémorisation,<https://fr.m.wikipedia.org/wiki/> Consulté le 02/04/2023

4.2. La problématique

Dans ce paragraphe, vous devez rappeler l'axe sur laquelle vous avez travaillé et traiter l'intérêt de la question ou les questions en lesquelles vous allez répondre. Vous devez accentuer le problème afin que le lecteur puisse comprendre sur quoi les recherches ont été faites.³⁶

4.3. L'approche et la méthode:

Expliquer vos différentes recherches et la méthodologie que vous avez adoptée pour obtenir les réponses de vos questions. Il s'agit d'une brève analyse de l'approche adoptée.

4.4. La synthèse: synthétiser rapidement les découvertes que vous avez fait dans votre mémoire et donner les résultats les plus importants.

4.5. Conclusion et résultats:

Dans cette partie vous allez expliquer la signification de ses découvertes et vos résultats.³⁷

5. Les étapes du résumé

Le processus de résumé comprend plusieurs étapes essentielles pour capturer l'essence d'un texte de manière concise et précise. Les étapes clés du résumé incluent une approche globale du texte, une analyse de sa structure, l'élaboration d'un plan et enfin la rédaction du résumé proprement dit. Chaque étape joue un rôle crucial dans la compréhension approfondie du texte et la mise en évidence des idées principales. En suivant ces étapes, vous pouvez créer un résumé clair et cohérent qui transmet l'essentiel de l'œuvre originale, voici les étapes essentiels pour réussir un résumé :

Étape 1 : Approche globale (mentale) du texte (sans prise de notes)

- Lisez attentivement tout le texte.
- Identifier les mots clés et les segments de sens importants.
- Définir les limites de la question posée.

Étape 2 : Analyse de la structure du texte

- Souligner les mots clés dans le texte.
- Identifier les associations, les oppositions, les inclusions, etc.

³⁶ -Le résumé de votre mémoire :Méthodologie et astuces, disponible sur :<https://www.scribbr.fr/plan-memoire/le-resume-de-votre-memoire>, consulté le 5/04/2023.

³⁷ Le résumé de votre mémoire :Méthodologie et astuces, consulté le 5/04/2023, disponible sur :<https://www.scribbr.fr/plan-memoire/le-resume-de-votre-memoire/>

- Comparer les mots-clés.
- Faire une subdivision sémantique :
- Donnez un titre à chaque paragraphe et résumez le contenu en une phrase.
- Trouvez les mots de liaison dans chaque paragraphe, soulignez-les et notez leur signification

Étape 3 : élaborer le plan du texte

- Disposez les différents titres dans un plan.
- Séparez les titres importants des sous-titres et numérotez-les pour souligner la structure.
- Rédiger un plan sous forme de schéma structuré, en utilisant des phrases pour représenter des enchaînements logiques selon le type de structure du

texte (récit, explication, argumentation)

Étape 4 : élaborer le résumé

- Remarquez les idées exposées plus haut dans le plan.
- Mettre en évidence les relations importantes entre les idées principales.
- Distinguez éventuellement trois parties dans la table des matières :

Introduction : Présentez l'idée principale.

Développement : indiquer les sujets de l'auteur ou suivre l'ordre chronologique selon la structure du texte.

Conclusion : Reliez la conclusion à l'idée principale.

Évaluez la qualité du résumé produit.

6. Les règles clef pour un bon résumé

Un bon résumé scientifique est un résumé où les informations pertinentes y transmises. Pour son faire, il existe des règles à respecter lors de son rédaction.³⁸

- L'idée principale du résumé c'est qu'il réduit l'ensemble des informations en un nombre limité de mots, alors, l'utilisation des phrases courtes est requise dans un résumé scientifique.
- Évitez le verbiage consternant, le jargon, les évidences, les paraphrases.
- Respectez le temps de conjugaison, utilisez le présent de l'indicatif.

³⁸Syl.Concept , 2018 (Rédaction d'un résumé scientifique),Disponible sur<https://www.youtube.com/watch?v=DSxp2BZKi4M>, Consulté le 05/ 3/ 2023

- Le style de résumé doit être claire et concis, c'est-à-dire évitez l'ambiguïté, le pléonasme... Il doit être aussi précis, par exemple il ne faut pas écrire (dans certains pays), il faut préciser et déterminer l'information (dans cinq pays).
- Veillez à la cohérence et la cohésion, veut dire, présenter vos informations essentielles dans une séquence logique, utiliser les connecteurs logiques convenables...
- Évitez l'emploi de la première personne du singulier.
- Respectez la structure du résumé, expliquez bien chaque partie de section

7. Le résumé dans le mémoire de recherches

Le mémoire est la dernière étape pour l'obtention du diplôme de master. Tous les travaux de recherches scientifiques, pour qu'ils soient crédibles et dignes d'être lus, ils doivent inclure tous les composantes nécessaires.

Le résumé est l'un des composantes nécessaires. Il est exigé qu'un mémoire ait un résumé qui sert à donner une vue d'ensemble sur le contenu de mémoire, et évoque l'essentiel brièvement.

Son rôle ne se limite pas à synthétiser le travail, mais aussi il sert à développer chez le rédacteur des compétences qui lui aident dans son cursus et sa carrière. À ce propos Suzanne-G. Chartrand dit :

« Résumer un texte est une activité à la fois utile et formatrice. Produire un résumé aide à mieux comprendre le texte, à mieux en retenir le contenu et à développer ses habiletés de lecture et d'écriture. »³⁹.

Alors, il est indispensable que tout un travail scientifique doive avoir un résumé.

8. Recommandations générale pour faire un résumé d'un mémoire

Cette méthodologie est valide pour faire un résumé d'un mémoire. Elle vous permet de bien comprendre l'article, d'identifier les points clés et de synthétiser les informations de manière efficace. En résumé, il est important de lire attentivement le mémoire, de prendre des notes avec vos propres mots, de résumer chaque idée principale de manière concise et de rédiger une conclusion qui réaffirme la thèse de l'auteur. En suivant cette méthodologie, vous devriez être en mesure de rédiger un résumé d'article clair et précis. Voici quelques étapes pour faire un résumé efficacement d'un mémoire :

³⁹Suzanne-G. Chartrand.,op.,cit,p.1.

1. Lecture attentive: Lisez attentivement l'article (mémoire) en question plusieurs fois. Notez les points clés, les idées principales, les arguments et les exemples importants.
2. Lisez une première fois l'article (mémoire) dans sa totalité en essayant de dégager les points principaux et les axes de réflexion : vous pouvez souligner les titres et sous-titres, la problématique, les arguments principaux et la conclusion finale.
3. Procédez à une deuxième lecture pour vous imprégner des informations et être sûr de bien tout comprendre.
4. Faites une troisième lecture durant laquelle vous pouvez prendre des notes, faire des annotations dans la marge ou même faire un petit résumé de chaque partie.
5. Identifier l'objectif de l'article: Identifiez l'objectif de l'article. De quoi parle-t-il? Quel est le but de l'auteur en écrivant l'article?
6. Résumé en une phrase: Résumez le contenu de l'article en une seule phrase. Cette phrase doit contenir l'idée principale du mémoire et donner une idée de son objectif .Résumez chaque idée principale en une phrase puis développez de manière synthétique et concise pour alimenter votre résumé.
7. Résumé en quelques paragraphes: Rédigez votre brouillon en commençant par une introduction qui donnera une vue d'ensemble de l'article ainsi que la thèse de l'auteur .Élaborez cette phrase en quelques paragraphes en utilisant les notes prises précédemment.
8. Décrivez les arguments de l'auteur, les exemples clés et les points importants en vous assurant de les présenter dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans l'article
9. Utilisez vos propres mots pour résumer l'article. Évitez de simplement copier-coller des phrases de l'article original.
10. Gardez votre résumé court et précis. Essayez de limiter votre résumé à 10% de la longueur de l'article original.
11. Évitez d'ajouter votre propre opinion ou commentaire dans le résumé, car il doit être une représentation objective du contenu de l'article.
12. Vous pouvez donner un exemple qui illustre chaque point principal.
13. Décrivez les résultats et conclusions s'il s'agit de recherches.
14. Faites une conclusion qui réaffirmera la thèse de l'auteur.
15. Relisez-vous, corrigez les éventuelles erreurs et améliorez votre résumé si besoin.

Conclusion :

Rédiger un résumé de recherche scientifique n'est pas facile, car le chercheur doit maîtriser un ensemble de compétences pour faire face aux difficultés qu'il rencontre lors de l'écriture, en suivant un ensemble de règles clef pour un bon résumé et recommandations générale pour faire un résumé d'un mémoire.

PARTIE 2:

Le résumé dans les mémoires de master

CHAPITRE 3/ Analyse du résumé dans les mémoires de master

Introduction

Dans notre travail, nous exposerons d'abord notre étude, le corpus et les outils d'analyse de notre étude. Par la suite, nous analyserons les résumés des mémoires. Enfin, nous analyserons les résultats obtenus via le questionnaire qui a été destiné aux enseignants. Dans cette partie nous exposons notre démarche suivie lors de cette étude.

1. Préalable méthodologique

1.1. Présentation de l'étude

Dans cette recherche, nous voulons faire une étude sur le résumé à travers deux enquêtes. L'une sera auprès des étudiants, en faisant une enquête tout en analysant des résumés des mémoires et leur une méthode. L'autre sera auprès des enseignants où nous allons les interroger sur la modalité de gèrent l'étape de la rédaction du résumé avec les étudiants de master qu'ils encadrent.

1.1.1. Corpus

Dans notre travail, et dans l'enquête qui porte sur les étudiants nous avons choisi un échantillon de trente étudiants en Master 02 de l'année 2021/2022 de l'université de HAMMA Lakhder à El-Oued, notre choix est tombé sur les résumés des mémoires de Master, parce que nous avons remarqué que la majorité des étudiants ne maîtrisent pas bien la technique rédactionnelle pour faire un bon résumé de leurs mémoires de fin d'études.

Et pour compléter les résultats de notre enquête, nous allons distribuer un questionnaire auprès des 10 enseignants qui enseignent au département de français de l'université de HAMMA Lakhder à El-Oued.

1.1.2. Les outils d'analyse (d'investigation)

Il est essentiel de choisir deux outils d'investigation à savoir ; analyse le contenu c'est-à-dire ce qui contient le résumé des étudiants, tout en se basant sur la forme, la taille, les normes, le sens...et enquête par questionnaire qui a été destiné aux professeurs

universitaire, tout en mettant l'accent sur leurs avis sur les résumés en général et les résumés des mémoires en particulier.

1.1.3. L'analyse de contenu

Dans notre recherche, nous allons analyser le contenu des résumés qui ont été faits par, les étudiants de master 02 de l'année 2021/2022, on a choisi 10 résumés afin de faire une analyse globale qui touche aussi la langue (grammaire, orthographe...) que le contenu, et la méthodologie de la rédaction de ces résumés.

1.2. L'élaboration d'une grille d'analyse

Pour passer à l'étape pratique de notre étude, il faut préparer les outils d'études qui sont la grille d'observation et le questionnaire. Il ne faut réfléchir sur les axes qui contiennent ces deux méthodes.

Nous allons vérifier des éléments dans le contenu des résumés tirés des mémoires qui touche ces trois aspects :

- Analyse formelle (taille, position, les langues, ...)
- Analyse de contenu (les éléments du thème du résumé)
- Analyse linguistique (mots clés, syntaxe,...)

2. Résultats de l'analyse

Nous avons divisé notre grille en trois axes :

2.1. Analyse formelle

Come le montre la grille d'évaluation dans l'annexe, nous faisons une analyse formelle selon les critères de la langue de résumé, sa position, sa taille, etc.

2.1.1. Résultats de l'analyse formelle

Les résultats sont donnés comme suit dans la grille :

N. de résumé	Critères d'évaluation												
	Langues du résumé			Sa position		Taille			Division en paragraphes		Lisibilité typographique		
	Fr	En	Ar	A la fin	Au début	Régulière	Longue	Courte	Oui	Non	Lisible	Plus ou moins	Illisible
1	✓				✓		✓		✓				✓
2	✓				✓		✓		✓				✓
3	✓				✓		✓		✓				✓
4	✓				✓		✓		✓				✓
5	✓				✓			✓		✓			✓
6	✓				✓		✓		✓				✓
7	✓				✓		✓		✓				✓
8	✓				✓		✓		✓			✓	
9	✓						✓		✓			✓	
10	✓				✓		✓		✓			✓	

2.1.1.1. Langues du résumé

A travers le premier critère, on a remarqué que tous les résumés que nous avons lus en langue française.

2.1.1.2. La position du résumé

Selon ce critère, nous avons observé que la position des résumés est toujours au début, c'est-à-dire qu'il n'est pas assez bien organisé.

2.1.1.3. La taille

D'après le troisième critère, la majorité de la taille des résumés est longue, il s'agit de ne pas respecter les normes et les règles d'écrire un résumé.

2.1.1.4. Division en paragraphes

En suivant nos critères, on remarque que les la plupart des résumés ont été divisés en paragraphes sauf qu'un seul, on peut dire qu'il est bien fait.

2.1.1.5. Lisibilité typographique

En terminant les critères par ce dernier, on a remarqué que plus de la moitié des résumés ne sont pas lisibles, tandis que trois résumés plus ou moins lisibles. Ça nous prouve que la typographie des étudiants n'a pas été à la hauteur et l'attente des lecteurs.

2.1.2. Bilan de l'analyse formelle

Selon l'analyse formelle que nous avons faite, En constatant que la plupart des étudiants ont rédigé leurs résumés dans laquelle la langue d'origine du mémoire. En passant à la position de sa rédaction de résumé, il est à remarqué que la plupart des résumés ont été écrits en début de mémoire sauf un résumé écrit en fin. En suivant notre analyse, nous avons remarqué aussi que la majorité des étudiants ont respecté la taille du résumé, en terminant notre analyse avec la division du résumé, notant que tous les résumés ont été divisés en paragraphes sauf qu'un seul. Enfin, nous avons remarqué que la lisibilité typographique du résumé n'est pas claire, illisible et non compréhensive.

A la fin de tout ce qui a été dit au préalable, il est à souligner que la plupart des étudiants n'ont pas respecté l'aspect formel du résumé du mémoire et ont eu d'obstacles à le rédiger.

2.2. Analyse linguistique

2.2.1. Résultats de l'analyse linguistique

Les résultats sont donnés comme suit dans la grille :

N. de résumé	Critère d'évaluation																											
	Règles d'orthographe			Lexique et terminologie						Syntaxe			Ponctuation			Enonciation												
Respectée	Plus moins	Non respectée	Mots	Mots clés	régulière	Trop	Plus ou	Respecté	Plus ou	NON	Pronoms personnels	Temps verbal																
																	ambigus	Non pertinent s	Plus ou moins	Pertinent s								
1		✓		✓								✓	✓															
2		✓		✓									✓															
3	✓			✓	✓																							
4													✓															
5		✓		✓									✓															
6		✓		✓																								
7		✓		✓									✓															
8		✓		✓									✓															
9	✓			✓	✓																							
10	✓			✓																								

2.2.1.1. Règles orthographiques

D'après notre analyse au niveau des règles d'orthographe, en remarquant que plus de la moitié de nos étudiants ont été respectés le premier critère de la grille, contre certains eux

ont commis quelques erreurs, tout ce que nous avons dit, montre que la majorité des étudiants ont la capacité d'écrire sans faute.

2.2.1.2. Lexique et terminologie

Selon le deuxième critère, nous avons remarqué que tous les mots des résumés analysés sont clairs, en passant aux mots clés sont plus ou moins pertinents sauf que trois résumés qui ont contient des mots clés pertinents, tandis que un seul résumé qui nous montre la non pertinence de ces mots clés. Ce que nous avons écrit, nous permet de dire que la plupart des étudiants ont su mettre les mots clés.

2.2.1.3. Syntaxe

A travers au troisième critère, nous remarquons que la syntaxe n'a pas été bien régulière, il a été plus ou moins c'est-à-dire entre régulière et trop longue. Cette analyse nous montre que les étudiants ont des obstacles au niveau de la syntaxe.

2.2.1.4. Ponctuation

En suivant avec le quatrième critère, on observe que la majorité des résumés ont été respectés les signes de ponctuation, par contre deux résumés n'arrivent pas à les mettre correctement. D'après cette analyse, il est à noter que les étudiants maîtrisent bien la ponctuation.

2.2.1.5. Enonciation

A travers le dernier critère, on a remarqué que l'énonciation la plus dominante c'est l'utilisation des temps verbaux dont le plus important c'est le présent de l'indicatif, tandis les pronoms personnels dominants sont le « on »

2.2.2. Bilan de l'analyse linguistique

A travers cette analyse, nous démontrons que les étudiants de master se distinguent par un style rédactionnel particulier, on ne peut pas dire qu'il répond exactement aux normes rédactionnelles demandées dans le résumé, mais quad-même, ils ne font pas des lacunes très graves concernant le nome linguistique qui marque les écrits scientifiques.

2.3. Analyse du contenu

2.3.1. Résultats de l'analyse du contenu

Les résultats sont donnés comme suit dans la grille :

N. de résumé	Critères d'évaluation															
	Le thème		La problématique		Démarche méthodologique									Résultats de recherche		
					Cadre théorique			Corpus			Outil d'analyse			Non énoncé	Implicitement	Explicitement
	Non énoncé	Implicitement	Explicitement énoncé	Non énoncé												
1		✓				✓			✓			✓			✓	
2		✓			✓	✓			✓	✓			✓			
3		✓		✓		✓			✓			✓			✓	
4		✓			✓	✓			✓						✓	
5		✓			✓	✓			✓						✓	
6		✓			✓	✓			✓			✓			✓	
7		✓			✓	✓			✓			✓			✓	
8		✓			✓	✓			✓			✓			✓	
9		✓			✓	✓			✓			✓			✓	
10		✓				✓			✓						✓	

2.3.1.1. Le thème

Un résumé de mémoire doit accrocher le lecteur pour suivre sa lecture, alors il doit expliquer et éclairer certains éléments. Le thème est l'un des éléments qu'il est nécessaire d'énoncer.

D'après notre analyse, nous observons que tous les thèmes sont été explicites, c'est-à dire qu'ils sont clairs et lisible. En remarquant aussi les étudiants ne maîtrisent pas de faire la

2.3.1.2. La problématique

Dans un résumé scientifique de qualité, il faut s'assurer que le problème ou les questions en lesquelles on va répondre sont énoncés, afin de comprendre sur quoi les recherches ont été faites.

D'après les résultats obtenus, nous trouvons que la majorité des étudiants ont été mis la problématique de la recherche explicitement, tandis que d'autres la mettent implicitement, donc il fallait que la problématique soit explicite dans le résumé.

2.3.1.2. Cadre théorique

Pour atteindre l'objectif central, ceci de susciter l'intérêt du lecteur, le résumé doit contextualité brièvement les informations traitées dedans.

À travers ce critère, en remarque que tous les cadres théoriques ont été énonces explicitement.

2.3.1.3. Corpus

Il est nécessaire d'aborder les éléments sur lesquelles l'analyse a été faite.

D'après les résultats dégagés, nous observons que le corpus des mémoires n'a pas été énoncé explicitement.

Il est nécessaire d'aborder les éléments sur lesquelles l'analyse a été faite.

2.3.1.4. Outil d'analyse

Dans un résumé scientifique crédible, il faut expliquer la méthodologie suivi pour obtenir les réponses aux questionnements.

D'après l'analyse, nous remarquons que la majorité d'outil d'investigation qui a été utilisé, il a été énoncé implicitement.

2.3.1.5. Résultats et recherches

Le résumé donne une brève synthèse des découvertes et conclusions obtenues à la fin.

D'après les résultats obtenus il est à observer que tout a été mentionné explicitement.

En guise de conclusion, nous constatons que les résumés des étudiants, par rapport à des critères standards, n'arrivent pas d'être des résumés de qualité. Alors, les étudiants ont des difficultés à réussir leurs résumés.

2.3.2. Bilan de l'analyse de contenu

Selon les résultats obtenus en haut, il est à souligner que le résumé d'un mémoire est assez difficile à le faire convenablement, sachant qu'il soit pertinent, cohérent et clair, et en plus touche tous les points nécessaires dans son mémoire. Mais ce qu'on a vu dans notre analyse au préalable, il est à remarquer que les étudiants n'arrivent pas à réussir leurs résumés.

La majorité des étudiants ne respectent pas les critères d'un bon résumé sans dire parfait et complet, ils pensent qu'il est un résumé d'un texte ou d'un extrait, ils confondent entre le résumé d'un texte et le résumé d'un mémoire.

Ce que nous avons remarqué aussi que les résumés n'étaient pas clairs, ils ont également manque de sens, et les mots clés étaient ambigus...

Dans cette perspective, les résumés dont on a analysé ont manque le style rédactionnel et l'écrit scientifique, aussi la problématique n'a pas été mentionnée d'une manière claire, elle a été implicite, sans oublier les erreurs commises de la part des étudiants, ces erreurs sont impardonnables par rapport à un étudiants qui va soutenir son mémoire de fin d'études...

Passant aux signes de ponctuation qui sont majoritairement omniprésents, car ils changent carrément le sens la majorité des étudiants peuvent les mettre correctement. Etc. Sans oublier le lexique qui est également crucial dans les résumés de mémoire, ils étaient ambigus et incompréhensibles.

Dans cette tentative, tant de critères à revoir, il est important que les universités mettent en évidence un module spécialement afin d'enseigner la technique d'un résumé, tout en suivant les critères pour que l'étudiant fasse un résumé de qualité digne d'un étudiant de qualité et d'un talent.

En somme, il est préférable de dire que le résumé est une stratégie qui n'accepte pas de la négliger, puisqu'il est primordial d'avoir un bon résumé.

CHAPITRE 4/ Analyse du questionnaire

1. L'élaboration du questionnaire

Nous avons conçu un questionnaire comprenant douze items de différents types de questions, il a été destiné aux enseignants universitaires et distribué dans le département de français.

2. Analyse des résultats du questionnaire

Pour enquêter via le questionnaire, nous allons interroger 10 enseignants sur les résumés de leurs étudiants de master. Notre questionnaire avait pour objectifs de voir et de lire les avis des enseignants sur les résumés des mémoires, en s'interrogeant la modalité du résumé, le degré de sa maîtrise chez leurs étudiants, son intérêt dans une recherche scientifique, etc.

Afin de collecter certaines informations, nous avons opté dans ce présent chapitre le questionnaire comme un outil d'investigation, qui présente une série de 10 questions de nature variable (de choix multiples, ouvertes, fermées...). Il est destiné aux enseignants de l'université « Hamma Lakhdar El-Oued », département de langue française.

Les informations obtenues grâce à ce questionnaire ont pour objectif de confirmer ou infirmer nos hypothèses de départ. Nous allons aborder l'analyse des résultats de chaque question.

2.1. Profil des enseignants

- Au début de notre questionnaire nous avons interrogé les enseignants pour savoir quelques informations qui concernent :
- **Le sexe**

Voilà la réponse sur cette question

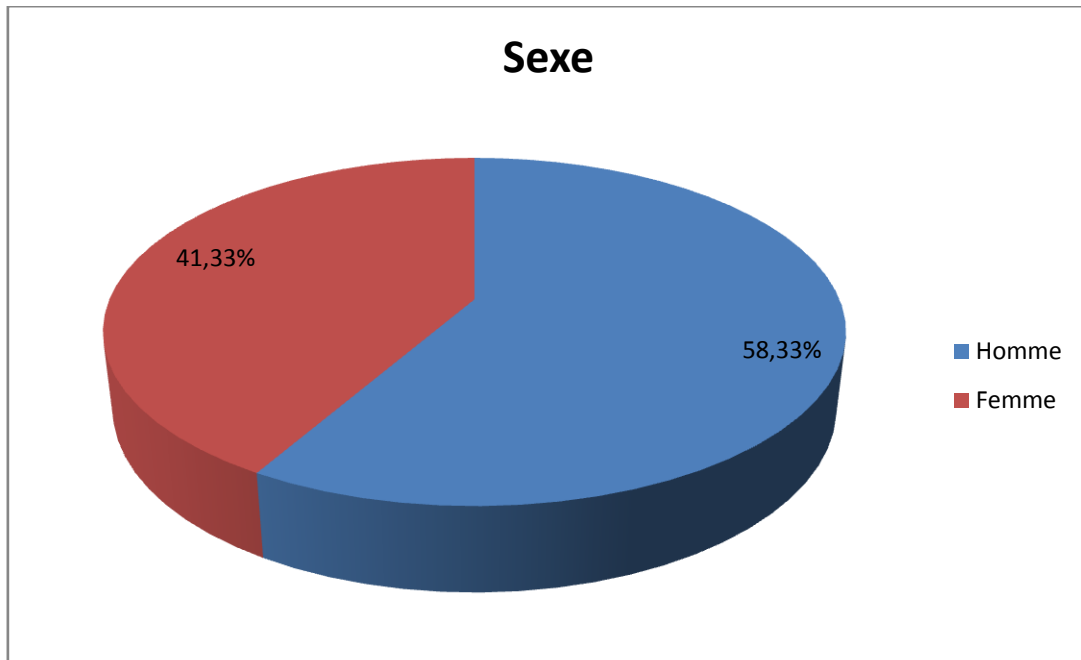


Figure 1:Le sexe

D'après les résultats obtenus, nous remarquons que le genre de l'homme domine avec un pourcentage de 58,33%, tandis que le genre de femme 41,67%.

- **Le Grade :**

La réponse sur cette question

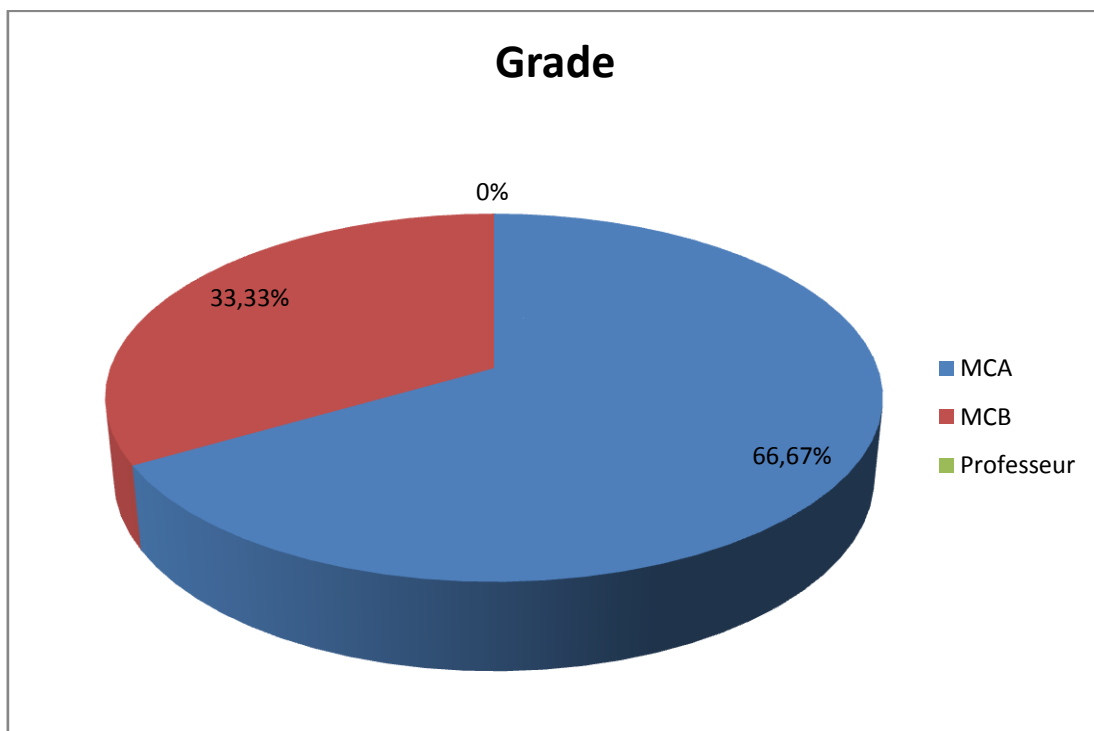


Figure 2:Le grade

Nous avons obtenu que 66,67% être des enseignants du grade MCA (Maitre de conférence A), et 33,33% sont du grade MCB(Maitre de conférence B). Nous remarquons une forte tendance des enseignants qui ont le grade MCA.

- **Année d'expérience**

Nous présentons la réponse sur cette question

Les réponses des enseignants sur la question de l'expérience se varient entre 2, 8, 12, 13, 15 ans .

Chaque fois que l'année de l'expérience augmente l'enseignant devient plus maîtrisé sur les cours et sur les étudiants lui-même, ça nous aide dans notre recherche à savoir les points faibles des étudiants en ce qui concerne le résumé des mémoires, et les astuces pour avoir un bon résumé.

2.2.2. Axe 1 : la conception du résumé chez les enseignants

Nous commençons par la première question :

- **Qu'est-ce qu'un résumé pour vous ?**

Voici la réponse sur cette question

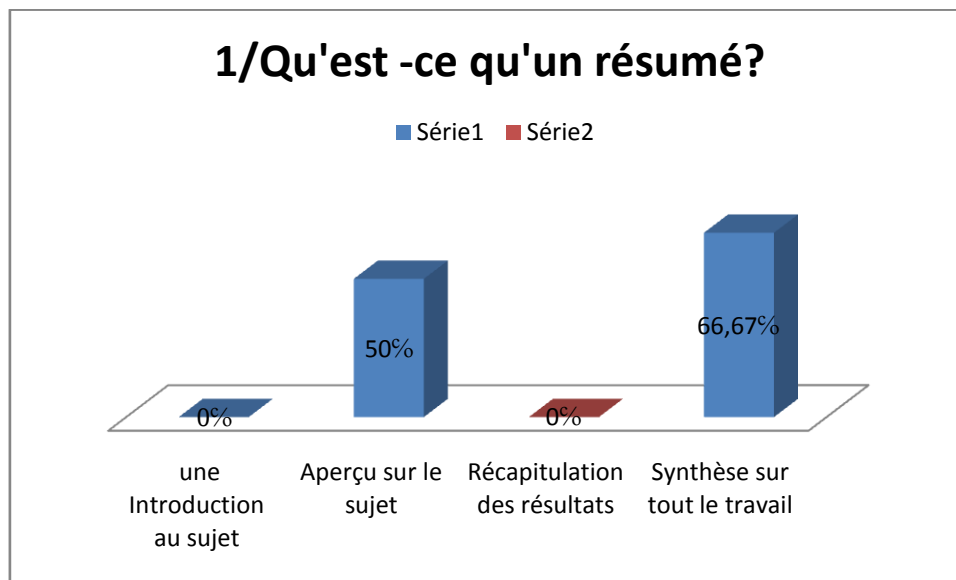


Figure 3:Le regroupement des réponses à la question n ° 01

- **Commentaire**

Cette question a pour but de définir le concept de résumé de mémoire. D'après l'histogramme, nous pouvons constater que tous les enseignants sont d'accord qu'un résumé de mémoire ne présente pas une introduction au sujet (0%) ni une récapitulation des

résultats (0%), mais 50 % voit qu'un résumé peut-être un aperçu sur le sujet; c'est-à-dire une vision globale sur ce que nous allons voir au vif du mémoire.

66,67 % voit qu'un résumé est une synthèse sur tout le travail; c'est-à-dire c'est là où nous trouvons tous les éléments du mémoire d'une manière brève.

Alors, nous constatons qu'un résumé constitue une vision globale du mémoire et une présentation brève de ces éléments constitutifs.

Quant à la question deux :

- **À votre avis, qu'est-ce qu'on doit trouver dans un résumé?**

Nous montrons la réponse sur cette question

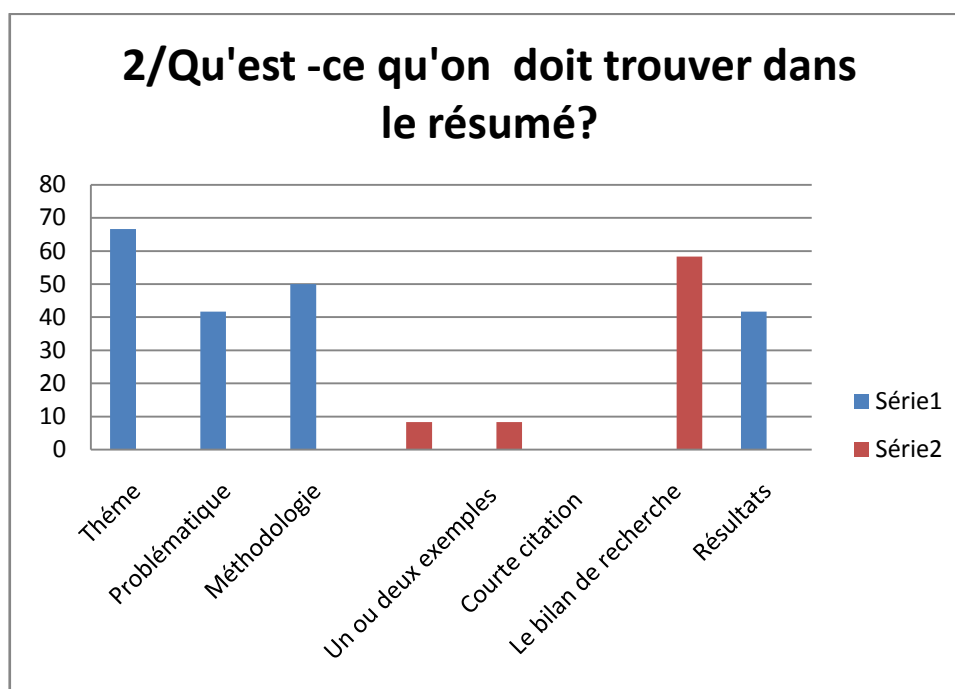


Figure 4:Le regroupement des réponses à la question n ° 02

- **Commentaire**

Cette question vise à savoir les composantes du résumé d'un mémoire.

À partir des résultats obtenus, 66,67 % des enseignants voient qu'il faut annoncer le thème dans le résumé soit implicitement soit explicitement.

41,67 % des enseignants sont d'accord que la problématique aussi doit être mentionnée dans le résumé.

50 % voit qu'il est indispensable d'expliquer dans le résumé la méthodologie suivie lors de la réalisation du travail.

Un faible pourcentage (8,33%) voit qu'il faut avoir un ou deux exemples et les plus importants arguments dans le résumé, mais aucun enseignant (0%) n'approuve qu'il faille avoir une courte citation dans le résumé.

58,33 % des enseignants sont d'accord sur l'existence d'un bilan de recherche.

41,67 % voit qu'il y a une nécessité d'aborder les résultats.

Alors, nous remarquons qu'un grand nombre des enseignants sont d'accord que : le thème, la problématique, méthodologie et résultats sont les composantes du résumé, à condition qu'ils soient dans un ordre logique.

2.2.3. Axe 2 : L'évaluation du résumé des mémoires

C'est abordé dans la question:

- **Lors de la soutenance, donnez-vous importance au résumé?**

Ci-dessous la réponse sur cette question :

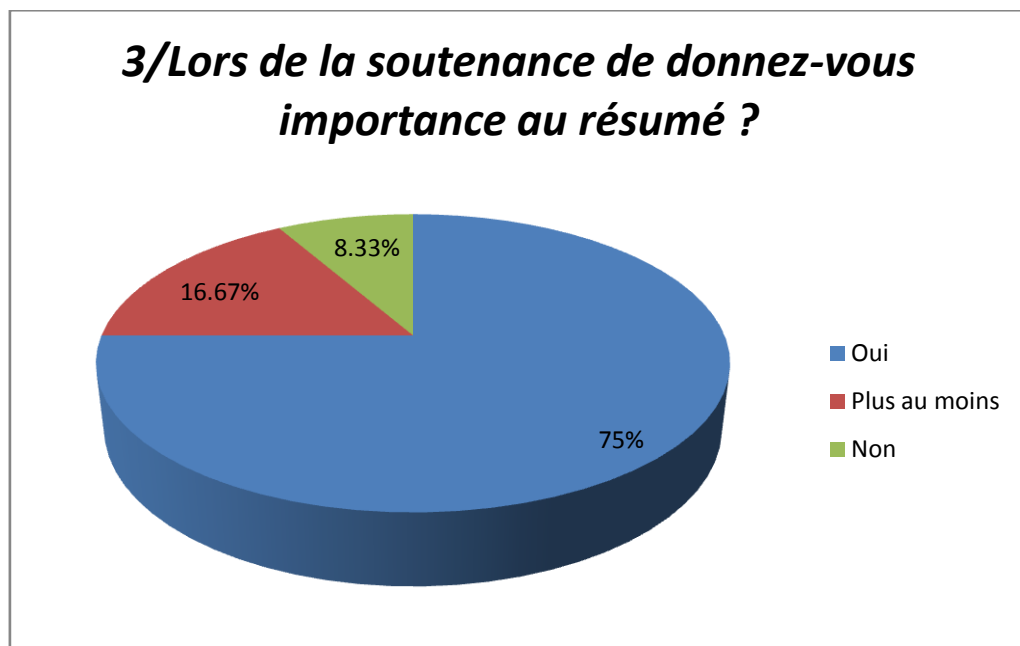


Figure 5:Le regroupement des réponses à la question n ° 03

- **Commentaire**

Cette question est posée à fin de savoir l'importance du résumé.

Durant la soutenance la majorité des enseignants s'intéresse au résumé (75%), certains d'autres lui donne moins de importance (16,67 %), et la minorité ne s'intéresse pas au résumé (8,33 %).

Alors, nous pouvons dire que le résumé joue un rôle très important lors de la soutenance.

Quant à la question suivante :

- **D'après votre expérience, dans quelle mesure cette technique est maîtrisée par les étudiants?**

Ci-dessous nous indiquons la réponse sur cette question

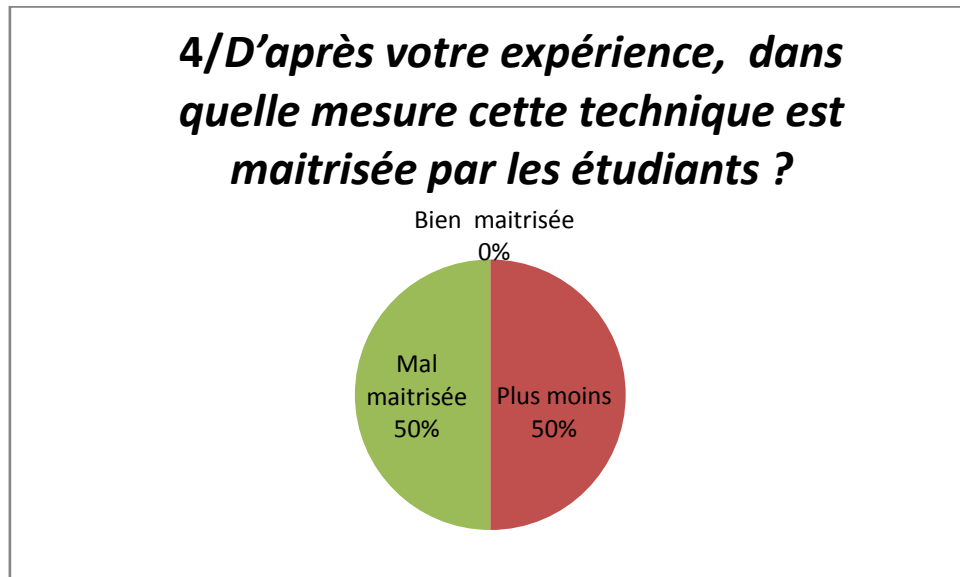


Figure 6:Le regroupement des réponses à la question n ° 04

- **Commentaire**

Cette question est interrogée pour savoir le degré de maîtrise de cette technique chez les étudiants.

Aucun enseignant ne voit que les étudiants maîtrisent cette technique (0%).

50 % voit que les étudiants sont moyens et 50 % voit que les étudiants sont faibles en ce qui concerne cette technique.

Alors, nous pouvons constater que les étudiants sont très faibles en ce qui concerne cette technique.

La troisième question qui a touché cet axe :

- **Pour les étudiants ayant des difficultés, il s'agit de quels problèmes?**

Ci-dessous nous présentons la réponse sur cette question

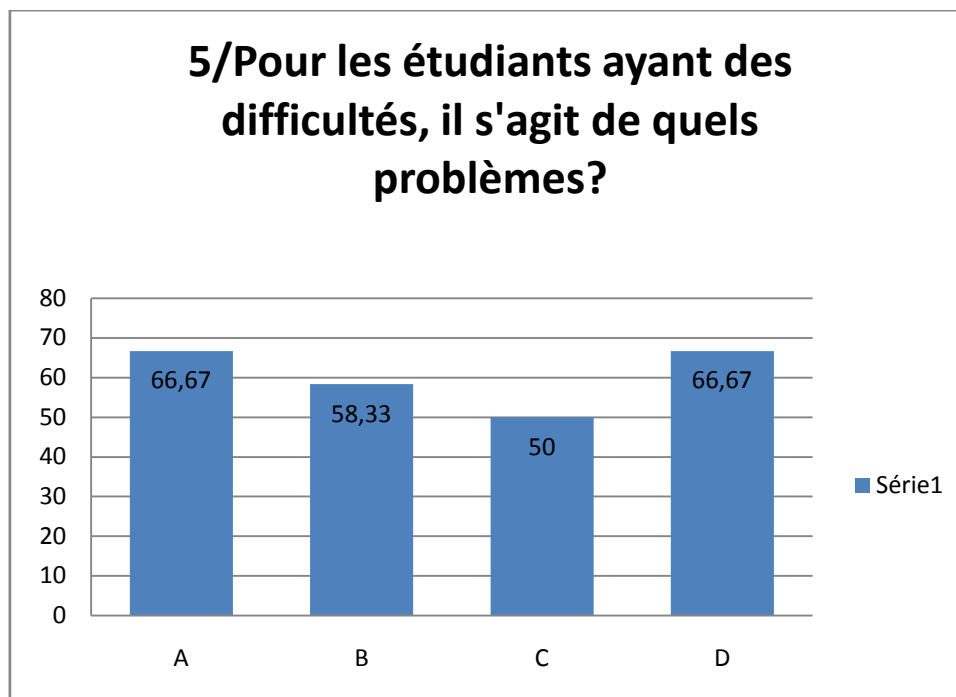


Figure 7:Le regroupement des réponses à la question n ° 05

Commentaire

Cette question a pour objectif de préciser les difficultés rencontrées par les étudiants lors de la rédaction du résumé; c'est-à-dire pour savoir pourquoi ils sont faibles.

La majorité des enseignants voient qu'il s'agit des problèmes quant à la compétence linguistique (66,67 %).

Certains d'autres voient que ce problème est à cause d'un manque de maîtrise sur les composantes (58,33%).

50 % voit que les étudiants ne donnent pas importance à la forme.

Un grand nombre des enseignants (66,67%) voient que les étudiants confondent entre le résumé et les autres parties comme l'introduction, l'aperçu, etc.

Alors l, nous pouvons dire qu'il existe plusieurs raisons qui empêchent l'étudiant de réussir son résumé.

2.2.4. Axe 3 : Le résumé lors de l'encadrement

Voici la première question dans cet axe :

- **Lors de l'encadrement, est-ce que vous discutez les résumés comme vous discutez les autres parties du mémoire avec vos étudiants?**

Nous indiquons la réponse sur cette question

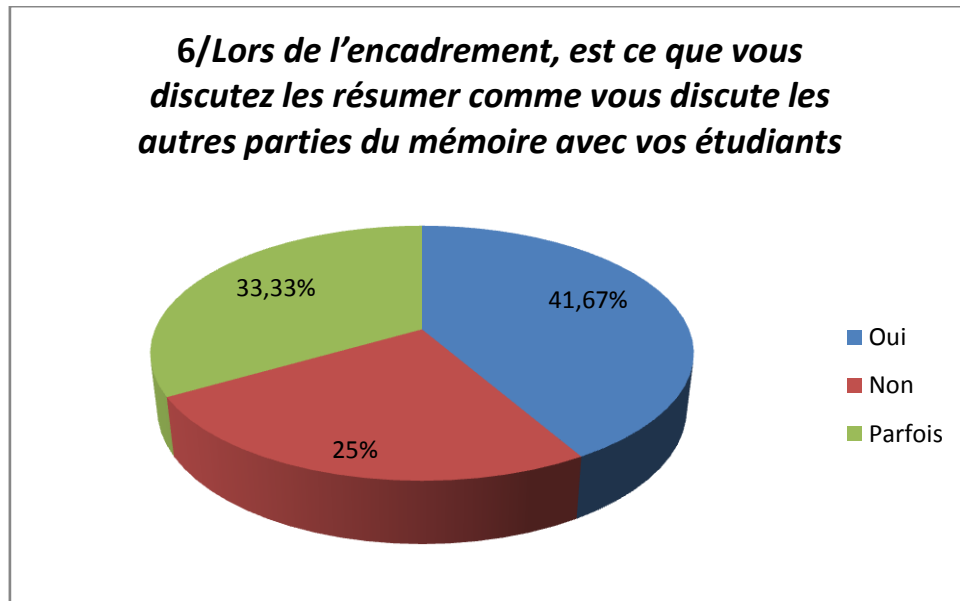


Figure 8:Le regroupement des réponses à la question n ° 06

- Commentaire

Cette question cherche à savoir si le résumé est discuté lors de l'encadrement.

41,67 % des enseignants donnent le résumé la même importance que les autres parties.

25 % voit qu'il est une partie n'a pas besoin de discuter.

33,33 % discute le résumé mais pas toujours.

Alors, nous pouvons dire que le résumé est une partie qui exige la discussion tout comme les autres parties du mémoire.

Une deuxième question dans cet axe :

- Si votre étudiant rédige mal son résumé, qu'est-ce que vous faites?

Voici la réponse sur cette question

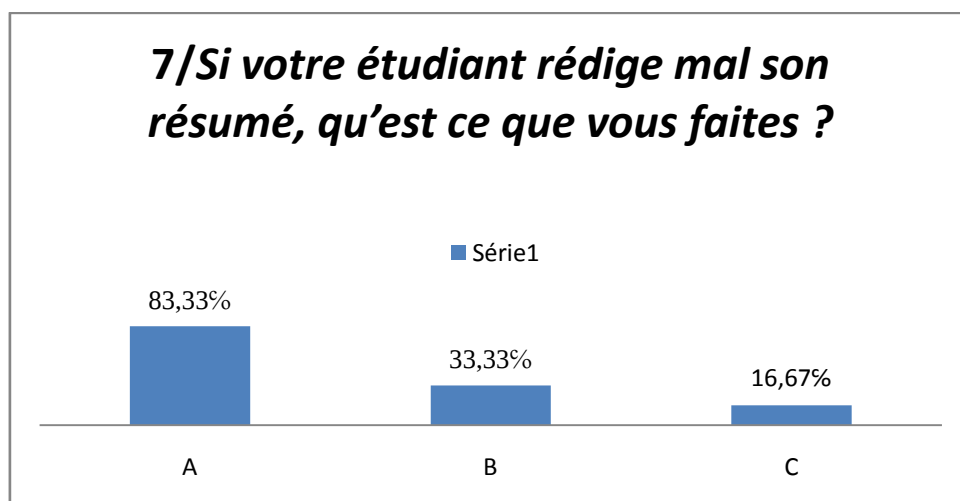


Figure 9:Le regroupement des réponses à la question n ° 07

- Commentaire

Cette question a pour objectif de savoir comment l'enseignant réagit aux lacunes des étudiants.

La majorité (83,33 %) des enseignants voient qu'il est plus juste de montrer à l'étudiant ses lacunes et lui laisser corriger.

33,33 % corrige les lacunes aux étudiants.

16,67 % des enseignants rédigent le résumé à la place des étudiants.

Alors, nous pouvons dire que l'enseignant doit montrer la technique aux étudiants et c'est aux étudiants de rédiger le résumé pour qu'ils deviennent maîtrisés.

2.2.5. Axe 4 : L'enseignement du résumé dans l'université

Voici sa première question :

- **Dans votre parcours d'enseignement, avez-vous l'habitude d'aborder le résumé dans un cours ou vous le demandez dans une évaluation (examen, devoir, etc.) ?**

Voilà la réponse sur cette question

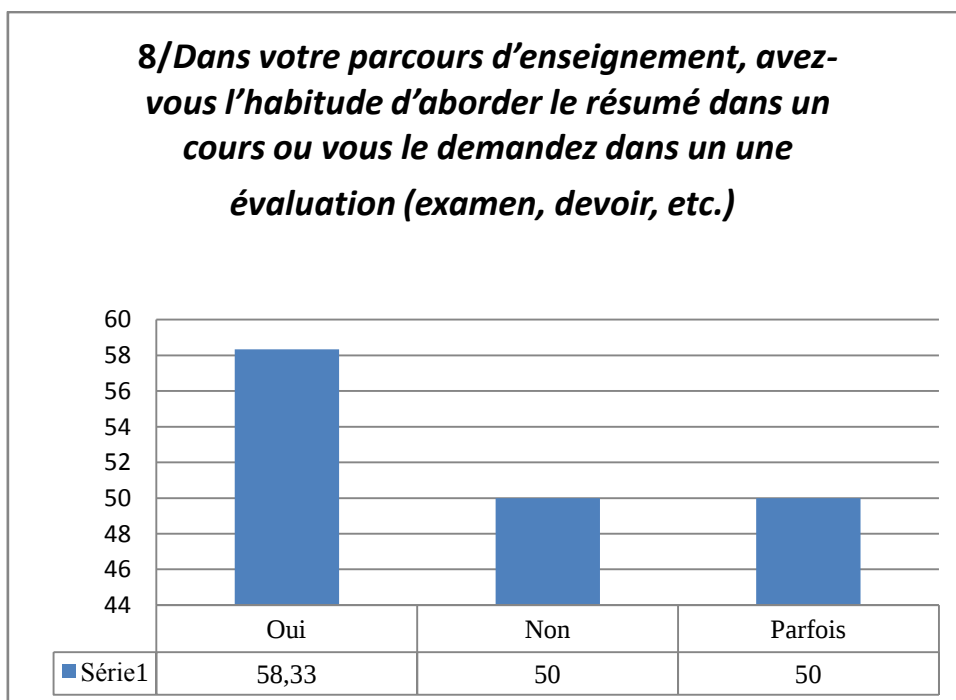


Figure 10:Le regroupement des réponses à la question n ° 08

- Commentaire

Cette question a pour but de savoir le déroulement des cours qui portent sur la technique de résumé dans l'université.

Un nombre assez grand des enseignants (58,33 %) confirment qu'ils ont l'habitude d'aborder le concept de résumé dans ses cours.

50 % admette qu'il ne donne pas de place au résumé dans les cours.

50 % des enseignants disent qu'ils abordent le résumé dans les cours mais pas d'une manière fréquente.

Alors, nous constatons que la technique de résumé de mémoire ne prend pas une grande place dans le programme des cours.

Quant à la deuxième question de cet axe :

- **Les difficultés remarqués dans les résumés reviennent au fait que:**

Voilà la réponse sur cette question

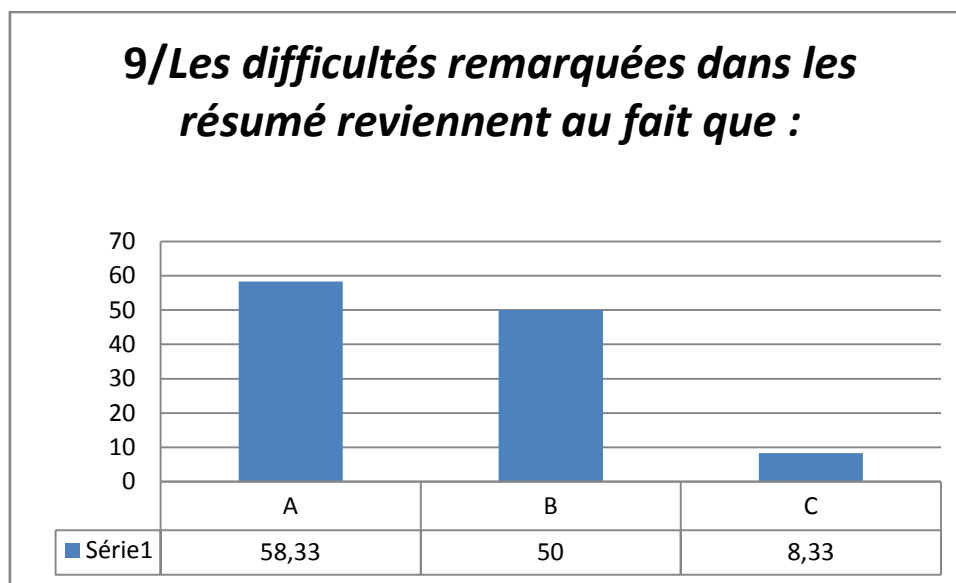


Figure 11:Le regroupement des réponses à la question n ° 09

- **Commentaire**

Cette question vise à savoir les raisons de difficultés remarquées dans le résumé.

58,33 % des enseignants voient que les difficultés sont à cause de manque de la bonne formation des étudiants lors des années de licence et de master.

50 % voit que les difficultés sont à cause de l'étudiant lui-même qui apparaît indifférent en ce qui concerne cette technique.

Alors, nous pouvons dire que les difficultés sont à cause que l'étudiant est coupable de négliger l'importance de cette technique, et aussi à cause du manque de la bonne formation.

2.2.6. Axe 5 : Recommandation pour un bon résumé scientifique

C'est abordé dans la question :

- **Que vous proposez pour aider les étudiants à réussir un bon résumé de son mémoire?**

Voilà les réponses des enseignants sur cette question :

-Les étudiants doivent s'entraîner dans l'expression écrite+Techniques travaux universitaires surtout+ lecture des résumés.

Des activités d'entraînement aux résumés des différents types de textes (articles de journaux, documents iconographiques...) +lire des résumés de mémoire.

Etre attentif à l'enseignant lors de son explication et faire les exercices qu'on leur demande.

-L'étudiant doit recourir à lire des résumés d'autres mémoires afin de ne pas négliger le résumé.

-La technique du résumé est cruciale. Elle nécessite un travail complémentaire entre l'enseignant qui doit accorder une importance à cette technique lors de sa conception de cours, et l'étudiant qui doit fournir un effort en faisant de la pratique avant d'arriver au stade de élaboration de la mémoire de master.

-Améliorer ses compétences rédactionnelles.

-Maîtriser les composantes d'un résumé.

-D'avoir l'impression d'apprendre comment rédiger.

-Avoir consulté les différentes techniques de résumé.

-Il faut que l'étudiant maîtrise les caractéristiques du résumé dans le fond et la forme sans oublier les compétences linguistiques.

-Il doit consulter les ouvrages qui traitent ce problème et surtout les mémoires et les thèses qui contiennent des résumés bien rédigés.

-Le résumé doit être programmé dès la première année jusqu'à la troisième licence.

-Apprendre à lire des résumés.

- Cerner toutes les différentes étapes d'un travail universitaire.

-Avoir les points essentiels du résumé.

-Les aidé d'être logique et les former bien surtout sur le plan linguistique.

-Enseigner le résumé lors du parcours de licence et Master, le proposer dans les examens, et il faut que l'encadreur enseigne et montre cette technique à ses étudiants.

3. Bilan

L'analyse du questionnaire que nous avons effectué nous a permis de déterminer le concept du résumé qui constitue un aperçu sur le sujet, et le plus proche une synthèse sur tout le travail. En outre, nous avons déterminé ses composantes.

Le résumé est une technique à beaucoup d'importance, soit dans l'encadrement, soit lors de la soutenance. C'est pour cela que nous avons essayé de découvrir les difficultés rencontrées par les étudiants mal maîtrisés lors de la rédaction de son résumé, qui sont: des difficultés quant à la compétence linguistique, quant à la compréhension de contenu du mémoire et ses composantes. Les étudiants confondent entre le résumé et les autres parties. et nous avons essayé de trouver les astuces dit solutions. Ces difficultés sont à cause du manque de la bonne formation et que l'étudiant ne donne pas importance à cette technique.

À la fin, et pour conclure, nous pouvons confirmer notre hypothèse de départ.

CONCLUSION GENERALE

Cette modeste recherche intitulée « la technique de résumé dans le mémoire de master 2 entre compétence et performance. Cas des étudiants de 2^{ème} master. », A mis l'accent sur l'intérêt pédagogique de la technique de résumé dans les mémoires.

D'après les deux modes d'investigation scientifiques (questionnaire, analyse de contenu), des résultats dégagés, nous ont révélé que:

- ❖ En ce qui concerne le concept de résumé, il présente un aperçu sur le sujet et une synthèse de tous ces éléments constitutifs;
- ❖ Tout un résumé scientifique de mémoire doit contenir: le thème, la problématique, la méthodologie et résultats ;
- ❖ Le résumé à beaucoup d'importance soit dans l'encadrement, soit lors de la soutenance;
- ❖ Les étudiants ne maîtrisent pas la technique de résumé et trouvent plusieurs difficultés;
- ❖ Les difficultés qui empêchent les étudiants de réussir le résumé peut-être à cause de:

-Le manque de la bonne formation des étudiants Lors leur cursus.

-L'étudiant néglige cette technique et ne lui donne pas une importance;

- ❖ Les étudiants ont des problèmes quant à la compétence linguistique ; ils ne respectent pas les règles d'orthographe ni la ponctuation, ils ne maîtrisent pas la pertinence du lexique, alors ils ont mal à la rédaction ;
- ❖ Les étudiants ont des problèmes quant à la clarté de ses idées qui construisent son contenu ;
- ❖ Les étudiants ont des problèmes quant à l'organisation formelle de résumé, ils ne respectent pas : les langues, la position, la taille, les paragraphes du résumé.
- ❖ L'affirmation de notre hypothèse de départ : les étudiants sont faibles et ne maîtrisent pas la technique de résumé, à cause du manque de la bonne formation.
- ❖ Les étudiants trouvent des difficultés en ce qui concerne les compétences linguistiques, et des difficultés sur la compréhension mémoire.

En dernier lieu, nous pouvons constater que la technique de résumé représente une partie qui constitue une vision globale sur le sujet, très important mais négligée. C'est pour cela que les étudiants sont mal maîtrisés.

Nous arrivons au terme de notre travail qui constitue une proposition, et d'après les résultats auxquels nous nous sommes arrivés, nous espérons d'ouvrir un champ de recherche qui traite les besoins pédagogiques et méthodologiques des étudiants pour réussir le résumé de mémoire.

LISTE DES REFERENCES

- Allo prof, *Trucs pour faire le résumé d'un texte littéraire*,
<https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/trucs-pour-faire-un-resume-d-un-texte-litterair-f1686?>
consulté le 02 /04/2023.
- B. Gouasmiaet.I. Naghiz., l'apport de la compréhension écrite dans l'amélioration des compétences Scripturale des apprenants, Cas des élèves de 4ème année moyenne , Mémoire en littérature et langues étrangères, dirigé par M. Mouassa. A, Université 8 mai 1945- Guelma, sept2020, P.32 -33.
- CHARTAND.Suzanne-G, didacticienne du français Université Laval, « produire des résumés de textes de genres universitaires», disponible sur :
https://www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca/fichiers/site_ens_francais/modules/document_section_fichier/fichier_c192ac44c0b5_Produire_des_resumes_2011.pdf, Consulté le 12/ 03/ 2023.
- Charaudeau, P. et Maingueneau, D. *Dictionnaire d'analyse du discours*. France, Seuil, 2002.
- GACI, Z, 2022, Le résumé scientifique , Disponible sur<https://www.youtube.com/watch?v=c->
- Dictionnaire de françaisLe Robert ,echnique - définition , synonymes, conjugaison, disponible sur:
[http://dictionnaire .le robert.com/definition/technique](http://dictionnaire.le-robert.com/definition/technique),Consulté le 02 /03/ 2023.
- dictionary , disponible sur :<https://dictionary.tn/quelle-est-la-difference-entre-un-resume-et-une-synthese/>,
consulté le22/03/2023
- Dictionnaire Larousse, Dictionnaire en ligne, Consultable sur : <https://www.larousse.fr/dictionnaires/français/p%C3%A9dagogie/58918>, Consulté le 20 /04/ 2023.
- Dictionnaire leRobert, *Dictionnaire en ligne* sur: Consultable sur :
<https://dictionnaire.lerobert.com/definition/apercu> ,consulté le 05/04/2023.
- Dictionary, Quelle Est La Différence Entre Un Résumé Et Une Synthèse ?,
<https://dictionary.tn/quelle-est-la-difference-entre-un-resume-et-une-synthese>
- Expertmemoire - Aide à la rédaction de mémoire, 2021, surcomment rédiger le résumé de votre mémoire, Disponible sur : <https://www.youtube.com/watch?v=Wt-LnZpFlqE> ,Consulté le 05 /02/2023
- Fatima , A. M., rédaction du résumé d'un article scientifique,
<https://www.youtube.com/watch?v=NgvyHB1Svbw>,Consulté le 17/4/ 2023.
- GALLISON R et Coste D, Dictionnaire des langues, Ed Hachette, Paris, 1976, p .312.
- GetitEasy, 2022, Comment rédiger un bon résumé de votre article scientifique,Disponible sur :
<https://www.youtube.com/watch?v=44H3cStC35U>,Consulté le 07/2/ 2023.
- G. Le BOTERF, L'ingénierie des compétences : revue et argumentée, 2ème éd, Paris, Éditions d'organisation, 1999, disponible sur : <https://www.eyrolles.com/Entreprise/Livre/ingenierie-des-competece-9782708122482/>, consulté le 10/03/2023.
- J .ARITEY. «Comment rédiger un article? », La Revue administrative N° 290, Presses Universitaires de France, PUF , 1996,p.213-219,disponible sur :<https://www.jstor.org/stable/40770529> , Consulté le 05/04/2023.
- DamsJ.-M A, « *La linguistique textuelle: Introduction à l'analyse textuelle des discours* »,Paris, ,Armand Colin,2005, Disponible sur: <https://www.cnrtl.fr/definition/commentaire> ,Consulté le 03 /23/ 2023.

J.-P. Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, CLE, Paris, 2003, p.79.

Kocourek, R, *La langue française de la technique et de la science*, John Benjamins publishing company, 1982.

Le résumé de votre mémoire : Méthodologie et astuces, consulté le 5/04/2023, disponible sur : <https://www.scribbr.fr/plan-memoire/le-resume-de-votre-memoire/>

Le Robert : dictionnaire/définition/sélection, Consultable sur <https://www.lalanguefrancaise.com> , Consulté le 04/ 02/ 2023.

L'INTERCULTURA E LA COESIONE SOCIALE), Università per Stranieri "Dante Alighieri", disponible sur: http://www.unidarc.it/wp-content/uploads/2021/07/Linee-guida_ABSTRACT-LINGUA-FRANCESE.pdf , consulté le 07/04/2023.

Mémoire, E. -A , 2021, comment rédiger le résumé de votre mémoire , Disponible sur: <https://www.youtube.com/watch?v=Wt-LnZpFlqE>, Consulté le 28/3/ 2023.

Mémorisation, <https://fr.m.wikipedia.org/wiki/> Consulté le 02/04/2023

Morfaux.L.M et PRÉVOST.R, *Résumé et Synthèse de textes : Méthode Exercices corrigés* , 6e édition, cursus, Armand Colin, 2004.

N, Oukrich, 2017, écrire un bon résumé pour manifestations scientifiques , Disponible sur: <https://www.youtube.com/watch?v=bvy6RK0dyeU>, Consulté le 06/3/ 2023.

P. GILLET, «Construire la formation : outils pour les enseignants et les formateurs », Paris, ESF, 1991, disponible sur : <http://collections.banq.qc.ca/ark:/52327/bs43772>, consulté le 14/04/2023.

Quatre-règles-d'un-écrit-de-travail-efficace, disponible sur : <https://bien-ecrire-fr>, Consulté le 01/04/2023.

Qu'est-ce que la lecture p.72 disponible sur : <https://fle.ucoz.com/questionnelalecture.pdf> , consulté le 04/03/2023.

REDACTEUR MEMOIRE (RM), 2002, 4 étapes pour bien rédiger un résumé de mémoire, disponible sur : <https://www.youtube.com/watch?v=65c3DSoangA>, Consulté le 05/02/ 2023.

REGGIO CALABRIA, UNIDA GUIDE POUR LA RÉDACTION DU RÉSUMÉ DE MÉMOIRE (ABSTRACT) EN LANGUE FRANÇAISE COURS L-39/MICSE (MEDIATORI PER L'INTERCULTURA E LA COESIONE SOCIALE), Università per Stranieri "Dante Alighieri", disponible sur: http://www.unidarc.it/wp-content/uploads/2021/07/Linee-guida_ABSTRACT-LINGUA-FRANCESE.pdf , consulté le 07/04/2023.

SylConcept , 2018, Rédaction d'un résumé scientifique , Disponible sur <https://www.youtube.com/watch?v=DSxp2BZKi4M>

THE FREE DICTIONARY, sur commentaire traduction commentaire définition , disponible sur: <https://fr.thefreedictionary.com/commentaire>, Consulté le 25/03/2023.

toutCOMMENT, Comment faire un résumé?, sur: <https://education.toutcomment.com/article/comment-faire-un-resume-14309.html> , Consulté le 03 /07/ 2023

T. WABLE et M. HOLZEM, « Structure textuelle et communication scientifique », colloque du GLAT, 2004, p.137, Disponible sur : <https://www.enseigner.ulaval.ca/prix-en-enseignement/prix-d-excellence-en-enseignant/suzanne-g-chartrand> , consulté le 07/03/2023.

ANNEXES

Annexe 1: Les résumés dans les mémoires de master 2

Résumé 1 : De l'exploitabilité de la technique des îlots bonifiés dans des séquences de simulation globale : Quels effets sur la compétence rédactionnelle ?

Cette étude scientifique met en lumière l'intérêt de la simulation globale dans le processus d'enseignement-apprentissage en classe du FLE à l'aide de la démarche des îlots bonifiés qui s'appuie sur le travail en groupe. En effet, l'objectif escompté de ce travail de recherche est de développer les compétences rédactionnelles chez les étudiants universitaires.

À l'aide de ce mémoire, nous montrons le pouvoir de cette méthode pédagogique à améliorer les compétences rédactionnelles des étudiants universitaires en démontrant ses différents concepts et ses démarches.

Les outils d'investigation utilisés dans cette étude sont la technique d'enquête par questionnaire et l'observation en situation.

Mots clés : simulation globale, îlots bonifiés, compétence rédactionnelle, créativité.

Abstract

This scientific study sheds light on the interest of the global simulation in the teaching learning process in the FFL classroom with the aid of improved islands strategy that focus on the team's work. Thus, the principal aim of this scientific research is to develop the writing skills of the university students.

With the aid of this study, we show the power of this method on improving their writing skills by mentioning its concepts and steps. The used instruments in this study for collecting data were: a quiz and observation.

Keywords: global simulation, improved islands, writing skills, creativity.

ملخص

تقوم هذه الدراسة العلمية بتسليط الضوء على أهمية تقنية المحاكاة العامة في عملية تدريس اللغة الفرنسية كلغة أجنبية باستعمال إستراتيجية الجزر المدعمة التي تعتمد على العمل الجماعي. الهدف المرجو من هذا البحث العلمي هو تطوير مهارات الكتابة لدى الطلبة الجامعيين. باستخدام هذه المذكرة، نحن نبين قوة هذه التقنية البيداغوجية في تطوير مهاراتهم الكتابية عبر ذكر مبادئها وخطواتها. أدوات التحري العلمي المستخدمة في هذه الدراسة هي تقنية الاستقصاء باستبيان و الرصد في الموقع.

الكلمات المفتاحية: المحاكاة العامة، الجزر المدعمة، مهارات الكتابة، الإبدا

Résumé 2 : La carte mentale comme outil pédagogique favorisant la compréhension de l'écrit en classe de FLE.

La compréhension en lecture est un processus très complexe par laquelle le lecteur intègre plusieurs opérations mentales pour une perception progressive du texte. En effet, la compréhension de l'écrit nécessite un certain niveau linguistique et des capacités cognitives à faire des inférences des inférences en investissant ses stratégies métacognitives. Bref, un bon lecteur est un constructeur de sens.

Tony Buzan développe une technique qui imite le fonctionnement du cerveau, elle permet de faciliter la compréhension et la mémorisation. Cet outil s'appelle : la carte mentale.

Notre étude vise d'intégrer cet outil en classe de langues dans une séance de compréhension de l'écrit afin de prouver son efficacité.

Mots clés : Compréhension écrite, carte mentale, stratégie d'apprentissage, lecture, cognition.

Abstract

Reading comprehension is a very complex process by which the reader integrates several mental operations for a progressive perception of the text. Indeed, reading comprehension requires a certain linguistic level and cognitive abilities to make inferences but also it requires meta cognitive strategies, indeed, a good reader is a constructor of meaning.

Tony Buzan develops a technique that mimics the functioning of the brain, it facilitates understanding and memorization. This tool is called: the mind map.

Our study aims to integrate this tool in language class in a reading comprehension session in order to test its effectiveness.

Keywords: Reading comprehension, mind map, learning strategy, reading, cognition.

الملخص

الفهم القرائي هو عملية بغاية التعقيد، يقوم من خلالها القارئ بدمج العديد من العمليات الذهنية من أجل استيعاب تدريجي للنص.

في الواقع، يتطلب فهم النص مستوى لغويًا معينًا وقدرة معرفية تمكن من عمل الاستنتاجات، كما يتطلب أيضًا استراتيجيات

ما وراء المعرفة، فالقارئ الجيد هو شريك في بناء المعنى. طور توني بوزان تقنية تحاكي وظيفة الدماغ وتسهل الفهم والحفظ، هذه الأداة تسمى الخريطة الذهنية. تهدف دراستنا إلى دمج هذه الأداة في فصل اللغة خلال حصّة الفهم القرائي من أجل اختبار مدى فعاليتها.

الكلمات المفتاحية: الفهم القرائي، الخريطة الذهنية، إستراتيجية التعلم، القراءة، الإدراك.

Résumé 3 : Le rôle de la vidéo dans l'enseignement –apprentissage de la compréhension de l'orale en classe de FLE

La compréhension orale joue un rôle très important dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Les enseignants sont souvent perdus face à la quantité et à la variété des supports et ressources mis à leur disposition, notamment chez les enseignants algériens. Parmi les nombreux types de supports utilisés en cours de français langue étrangère, la vidéo semble occuper la dernière place dans le cadre scolaire algérien.

À travers notre enseignement au lycée, on a vu qu'il est important de réfléchir sur le rôle de la vidéo dans l'enseignement-apprentissage. On s'intéresse particulièrement au rôle de la vidéo au sein des lycées ayant pour échantillon les élèves de la 1^{re} année au lycée

MOUFDI Zakaria, El- oued. Pour mesurer l'impact qu'une vidéo peut avoir sur les élèves ; on a dû procéder à une comparaison entre un groupe A (usage de la vidéo) et un groupe B (lecture des textes).

Mots-clés : la vidéo- la compréhension orale – impact- lycée

Abstract:

Oral comprehension plays a very important role in the teaching/learning of French as a foreign language. Teachers are often lost in the face of the quantity and variety of materials and resources available to them, especially Algerian teachers. Among the many types of media used in French as a foreign language lessons, video seems to occupy the last place in the Algerian school context.

Throughout teaching in high school, we saw that it's important to reflect on the role of video in the teaching-learning process. We are particularly interested in the role of video in high schools with a sample of first-year students at MOUFDI Zakaria high school, El- oued. To measure the impact that a video can have on students; we had to make a comparison between a group A (use of video) and a group B (reading texts).

Keywords: video – oral comprehension – impact – high school

Résumé4 : L'impact des activités ludiques sur le processus d'enseignement –apprentissage de l'expression orale en classe de FLE.

Le jeu, activité naturelle de l'enfant est un outil pédagogique efficace pour l'enseignement/apprentissage du français au primaire. Il facilite la compréhension de la langue ainsi que l'assimilation et la mémorisation des règles de cette langue, permettant d'associer « le dire » et « le faire », il rend l'apprenant acteur de son apprentissage.

L'amélioration de l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie nécessite des techniques et de nouveaux moyens. Dans ce contexte, l'activité ludique est considérée comme un élément primordial pour apprendre une langue étrangère « le Français » en particulier apprendre la compétence de l'orale.

L'intégration des activités ludiques est nécessaire pour apprendre le français par ce que l'élève est tenté toujours par le jeu, mais le recours à ce genre d'activité en classe de FLE nécessite des méthodes d'enseignements bien organisées.

Mots clés : Activités ludiques/ jeu/ orale/ expression oral/ motivation.

ملخص :

اللعبة هي نشاط طبيعي للطفل و يعتبر كوسيلة بيداغوجية فعالة في تعليم، وتعلم اللغة الفرنسية في المرحلة الابتدائية. فهو يعمل على فهم و تسهيل اللغة و كذلك استيعاب و حفظ القواعد، ويدعم فكرة الجمع بين القول و الفعل من خلال وضع المتعلم كعنصر فعال أثناء تعلمه.

إن تحسين وضعية تعليم و تعلم اللغة الأجنبية في الجزائر يتطلب تقنيات و وسائل حديثة. في هذا السياق تعتبر الأنشطة الترفيهية عنصر أساسي من أجل تعلم اللغة الفرنسية خاصة المهارة الشفوية.

إن إدماج الأنشطة الترفيهية أمر ضروري لتعلم اللغة الفرنسية لأن التلميذ بدوره ينجذب بالتسلية، لكن تطبيق هذا النوع من الأنشطة يتطلب طرق تعليم محكمة.

الكلمات المفتاحية : الأنشطة الترفيهية/ اللعبة/ الشفوية/ التعبير الشفهي / التحفيز.

Résumé 5 : L'influence de l'interaction entre l'enseignant et l'élève sur l'expression orale.

Notre travail s'articule autour de l'enseignement du français langue étrangère, où nous -
éclairons la notion d'interaction, qui est l'essentiel de notre étude, et le rôle de l'enseignant
dans la manière de motiver et d'interagir avec l'apprenant de la 5 AP, pour briser ses
barrières de l'expression orale et ses peurs et le manque de confiance. Ce qui lui permet
d'acquérir des compétences d'interaction et de communication et d'appliquer ses
connaissances différemment dans des situations de communication complexes.

Mots clés : l'interaction - motiver - communication - français langue étrangère -
l'enseignant - l'apprenant.

ملخص :

يتمحور عملنا هذا حول كيفية تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية حيث سلطنا الضوء على مفهوم التفاعل الذي يعتبر الجزء
الرئيسي من دراستنا ودور المعلم في كيفية تحفيز وتفاعل المتعلم داخل القسم وكسر حواجزه ومخاوفه وهذا يمكنه من
إكتساب مهارات التفاعل و التواصل وتطبيق معارفه المختلفة في مواقف الإتصال المعقدة .

الكلمات المفتاحية : التفاعل – التحفيز-الإتصال-المعلم-المتعلم.

Résumé 6 : L'utilisation des acquis grammaticaux dans une situation de communication.

Nous avons tenté dans ce travail de recherche d'exposer les stratégies les plus efficaces pour l'enseignement apprentissage de la grammaire en FLE afin d'en exploiter les acquis dans une situation de communication pour les étudiants de 3ème année français LMD à l'université Hamma Lakhdar D'el Oued .Notre objectif consiste à détecter des difficultés grammaticales que rencontrent les étudiants pour préciser ensuite des stratégies qui permettent de dépasser ces difficultés diverses pour accéder à une communication parfaite. Pour vérifier les hypothèses que nous sommes sur le point d'émettre , nous avons opté pour l'expérimentation accompagnée d'un questionnaire en tant que des outils d'investigation scientifiques nous permettant de savoir à quel point telle ou telle méthode est utile pour que les étudiants puissent profiter le plus maximum possible de leurs acquis grammaticaux dans une situation de communication.

Mots clés : Grammaire –difficultés –stratégies –situation de communication – acquis – compétence communicative.

Abstract:

In this research we have tried to show the most effective strategies for teaching /learning grammar in FFL in order to explore the gains in a situation of communication for the students of 3 dryerlicenses in the University of HammaLakhdar El Oued. Our goal consists in detecting the grammatical difficulties that students encounter to precise later what strategyesthat could make them overcome these variable difficulties in order to get access to a perfect communication. To verify the hypothec is that we are at the point of announcing, we have chosen the experimentation as well as an inquiry by questionnaire as tools of scientific investigation allowing us to know how far such or such a methodisbeneficialsothatstudentscouldbenefit the maximum possible of their grammatical gains in a situation of communication.

Key words: Grammar – Difficulties –Strategies – Situation of communication – Gains – Communicative competence.

Résumé7 : De la problématique de l'enseignant hybride, Quels enjeux linguistiques ?

La mise en place de dispositifs hybrides dans les départements scientifiques construit un enjeu majeur pour des raisons langagières et techniques liées au processus d'enseignement

/apprentissage mixte. La méconnaissance d'ordre linguistique et technique constitue un obstacle qui entrave l'interaction lors du cours en présentiel et surtout lors du cours distancie. Ce dernier nécessite l'exploitation des outils technologiques, numériques, TIC qui sont un facilitateur d'apprentissage en complémentarité avec la maîtrise d'une langue de spécialité.

Alors, dans quelle mesure l'enseignement hybride pourrait-il pallier aux difficultés d'ordre langagier et technique au Hy-sup ; ne constituerait-il pas une contrainte en soi pour les acteurs pédagogiques ? Cette étude vise tout d'abord à identifier les défauts de scénarisation pédagogique entravant la mise en place de cet enseignement hybride même en la bonne gestion et le meilleur contrôle des dispositifs technologiques ; et aussi à combler les défauts de maîtrise de la langue de spécialité face à un enseignement hybride dans les départements scientifiques.

Abstract

The implementation of hybrid devices in the scientific departments builds a major challenge for linguistic and technical reasons in the mixed teaching / learning process. Lack of linguistic and technical knowledge constitutes an obstacle which hinders interaction during the face-to face course and especially during distance learning. The latter requires the use of technological, digital, ICT tools which is a learning facilitator in complementarily with the mastery of a specialty language. So, to what extent could hybrid education overcome the linguistic and technical difficulties at?Hy-sup; would it not constitute a constraint in itself for the educational actors?

This study aims first of all to identify the defects of pedagogical scripting hindering this hybrid teaching even in the good management and the best control of the technological Devices. Scientifique départements.

ملخص:

يشكل تطبيق الأجهزة الهجينة في الأقسام العلمية تحديا كبيرا لأسباب لغوية و تقنية في عملية التدريس /التعلم المختلطة .
التعلم. إفتقار الى المعرفة اللغوية و التقنية عقبة تعيق التفاعل أثناء الدورة التدريبية وجها لوجه م خاصتها أثناء المسافة .
التعلم .يتطلب هذا الأخير استخدام الأدوات التكنولوجية و الرقمية لتكنولوجيا المعلومات و الاتصالات و التي تعتبر ميسرا
للتعلم بالتكامل مع إتقان لغة متخصصة .

لذا ,إلإي مدى يمكن للتعليم المختلط التغلب على الصعوبات اللغوية و التقنية ,hy-sup,إلا تشكل قيذا في حد ذاتها على
الفاعلين التربويين ؟

تهدف هذه الدراسة في المقام الأول إلى التعرف على عيوب البرمجة النصية التربوية التي تعيق هذا التريث الهجين حت في
الإدارة الجيدة و السيطرة الأفضل على الأجهزة التكنولوجية و الأقسام العلمية

Résumé8 :Le choix du sujet comme facteur de motivation à la production écrite d'un texte argumentatif.

La production écrite en FLE a toujours posé un problème pour l'ensemble des apprenants, qui souffrent généralement des difficultés lors de la rédaction d'un texte argumentatif, ce dernier c'est un texte dans lequel on peut voir, clairement les traces personnelles. Donc argumenter veut dire s'exprimer une opinion.

Cette recherche s'inscrit dans le cadre de la didactique de l'écrit dans la mesure où elle présente une réflexion visant à mettre en exergue le choix du sujet en tant que facteur de motivation à production écrite d'un texte argumentatif. Afin d'orienter au mieux cette recherche, nous avons opté pour deux outils d'investigation, une expérimentation à destination des apprenants de la 3ème année secondaires lettres et langues étrangères du Technicom Abdelkader ElYajouri, Guemar et une enquête par questionnaire réalisée auprès des enseignants de la langue française au lycée à commune de Guemar. Grâce à cette étude, nous avons pu dévoiler que, la motivation par le choix du sujet à la production écrite. Les apprenants font preuve de motivation quand le sujet est touché leurs préoccupations et leurs intérêts, ce qui influence positivement leur capacité à la rédaction en français.

Mots-clés:Motivation – sujet – production écrite –FLE – rédaction.

Abstract:

The written production in a class of French as a foreign language has always posed a problem for the learners, who generally find its challenging to write an argumentative text, which is a text where the writer is either 'for" or "against" an issue or subject, or presents the case for both sides.

This research is registered in the framework of writing didactics. It represents a reflection aimed at highlighting the choice of the subject as a motivating factor for the written production of an argument text.

We chose two investigation tools in order to direct this research as effectively as possible: an experiment for students of the third year of secondary letters and foreign languages in the TechnicomAbdelkaderElYajouri, Guemar, and a questionnaire survey of French language teachers at secondary schools in Guemar city. We were able to discoverthatlearnersdemonstrate motivation when the issue touches on their worries and interests, which positively affects their capacity to write, thanks to this study in French.

Key-words: Motivation – subject- written production - French as a foreign languageredaction.

Résumé 9: Enseigner la compréhension de l'écrit : prévenir et remédier aux difficultés en classe de FLE

Dans le contexte scolaire, un grand nombre d'apprenants trouvent, souvent, des difficultés pour comprendre les textes écrits en langues française. C'est pour cela, notre étude porte sur la question de la compréhension de l'écrit au cycle moyen.

Nous nous sommes interrogées sur les différents types de difficultés qui empêchent la compréhension de l'écrit chez les apprenants de 4eme année moyenne, pour arriver à trouver des solutions à ce problème et pour améliorer cette compréhension et amener les apprenants vers le sens des textes écrits. Ainsi, pour connaître l'origine de ces difficultés, nous avons opté pour une méthode descriptive analytique. C'est à travers cette méthode que nous avons pu dire que les apprenants de 4eme année moyenne ont des difficultés de compréhension de l'écrit en FLE concernant la centration sur la tâche à réaliser, le manque de confiance en eux même, et le manque de motivation, et aussi des difficultés concernant le lexique, la syntaxe, l'expression, la grammaire et la cohérence textuelle, et cela parce qu'ils ont un manque de connaissances linguistiques et manque de lecture en dehors de l'école, ce qui empêchent la bonne compréhension chez eux.

Mots clés : difficultés- apprenants- remédier- la compréhension de l'écrit

Abstract:

In the school context, a huge number of learners find it difficult to understand texts written in French, this is why our study giving a focus on the question of reading comprehension in the middle cycle. We wondered about the different types of difficulties that prevent the conception of writing among learners of 4th year middle school, to manage and find a solutions to this problem in addition to improve this conception and bring learners towards the meaning of written texts. So, to know the root cause of these difficulties, We decided to choose an analytical descriptive method, through this method we were able to say that the learners of 4th year middle school have difficulties of conception of the writing in FLE concern the focusing on the task that hold be execute, lack of self-confidence, lack of motivation, and also difficulties concerning the dictionary, syntax, expression, grammar and textual coherence, this because they have lack of language knowledge and lack of reading outside of school, which prevents good understanding at home.

Key words: Difficulties- Learners- Remedy- Reading comprehension.

Résumé 10 : L'évaluation positive. Pour un barème de correction qui tient seulement compte des bonnes réponses.

L'évaluation positive est considérée comme une activité de suivi et de transformation du processus d'enseignement-apprentissage et ne peut donc pas être générée comme un acte préfabriqué ou restreint ou uniquement par des examens et des tests qui définiront la capacité intellectuelle des élèves. Ainsi, compte tenu des implications que l'évaluation positive présente dans le processus éducatif. L'objectif principal de cette étude est d'inciter à l'évaluation positive et à ce qu'elle peut influencer dans le processus d'enseignement apprentissage et dans l'environnement scolaire. Afin de produire des informations, des découvertes et de nouvelles questions sur ce concept. Les résultats et la conclusion présentés mettent l'accent sur l'idée que l'évaluation positive, lorsqu'elle est bien travaillée et comprise, de manière continue et intégrée lors de l'enseignement à l'enseignant, sert de base et contribue à l'ingérence efficace de l'enseignant dans l'apprentissage des élèves.

Mots –clés : Evaluation ; Evaluation positive ; Tests ; Enseignement-apprentissage ; Processus.

التلخيص :

يُنظر إلى التقييم الإيجابي على أنه نشاط مراقبة وتحويل عملية التعليم والتعلم، وبالتالي لنتمكن إنشاءه كعمل مسبق الصنع أو مقيد أو فقط من خلال الاختبارات والامتحانات التي ستحدد القدرة الفكرية للطلاب. وبالتالي، مع الأخذ في الاعتبار الآثار التي يقدمها التقييم الإيجابي في العملية التعليمية.

الهدف الرئيسي من الدراسة هو تشجيع التقييم الإيجابي وما يمكن أن يؤثر في عملية التدريس والتعلم وفي البيئة المدرسية.

من أجل إنتاج المعلومات والنتائج والأسئلة الجديدة حول هذا المفهوم.

تؤكد النتائج والخاتمة المقدمة على فكرة أن التقييم الإيجابي، عندما يتم إجراؤه وفهمه بشكل جيد، بطريقة مستمرة ومتكاملة أثناء التدريس للمعلم، يعمل كأساس ويساهم في تدخل المعلم الفعال في تعلم الطلاب.

الكلمات المفتاحية: التقييم، التقييم الإيجابي، الاختبارات، التعليم /التعلم، معالجة.

Annexe 2: questionnaire destiné aux enseignants universitaires

Dans le cadre de réalisation d'un mémoire de Master en didactique à l'université HAMMA Lakhder- El-Oued - qui porte sur : « **Technique rédactionnelles de résumé d'un mémoire entre compétence et performance, cas des étudiants de 2^{ème} année Master** »

Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions ci-dessous et vous remercier par avance de votre collaboration.

- Sexe : Homme ☐ Femme ☐
- Grade : MCA ☐ MCB ☐ Professeur(e) ☐
- Année d'expérience :ans

Axe A : La conception du résumé chez les enseignants

1. Qu'est ce qu'un résumé pour vous ?

- Une introduction au sujet ☐ - Aperçu sur le sujet ☐
- Récapitulation des résultats ☐ thèse sur tout le travail ☐
- Autre :

.....

2. A votre avis, qu'est ce qu'on doit trouver dans un résumé ?

- Thème ☐ - Problématique ☐ - Méthodologie ☐
- Les plus importants arguments - Un ou deux exemples ou deux ☐
- Courte citation ☐ - Le bilan de recherche ☐ - Rés ☐
- Autres éléments : ☐

.....

.....

.....

.....

AXE B/ L'évaluation du résumé des mémoires

3. Lors de la soutenance, donnez vous importance au résumé ?

- Oui ☐ - Plus ou moins ☐ - Non ☐

4. D'après votre expérience, dans quelle mesure cette technique est maîtrisée par les étudiants ?

- Bien maîtrisée ☐ - Plus moins ☐ - Mal maîtrisée ☐

5. Pour les étudiants ayant de difficultés, il s'agit de quels problèmes ?

- Problèmes quant à la compétence linguistique ☐
- Ils ne savent pas les composantes (éléments) du résumé ☐

- Ils ne donnent pas importance à la forme ☐
- Ils confondent entre le résumé et les autres parties comme l'introduction, l'aperçu, ☐ etc.
- Autres :
-

AXE C/ Le résumé lors de l'encadrement

6. Lors de l'encadrement, est ce que vous discutez les résumer comme vous discute les autres parties du mémoire avec vos étudiants

- Oui ☐ - Non ☐ - Parfois ☐

7. Si votre étudiant rédige mal son résumé, qu'est ce que vous faites ?

- Vous lui montrez les lacunes et le laissez corriger ☐
- Vous le corrigez vous-même ☐
- Vous rédigez à la place de votre étudiant ☐

AXE D/ L'enseignement du résumé dans l'université

8. Dans votre parcours d'enseignement, avez-vous l'habitude d'aborder le résumé dans un cours ou vous le demandez dans une évaluation (examen, devoir, etc.) ?

- Oui ☐ - Non ☐ - Parfois ☐

9. Les difficultés remarquées dans les résumé reviennent au fait que :

- Les étudiants n'ont pas eu la bonne formation lors des années de licence et de master ☐
- Cette technique a eu son importance, alors que les étudiants apparaissent indifférents ☐
-

Autres :

.....

.....

AXE E/ Recommandations pour un bon résumé scientifique

10. Que vous proposez pour aider l'étudiant à réussir un bon résumé de son mémoire ?

.....

.....

.....

Résumé

Cette étude scientifique s'intéresse à la technique de résumé dans les mémoires de master 2 entre les compétences et tout ce qui mène à la rédaction du résumé et entre la forme finale qui évalue la performance. En effet, l'objectif escompté de ce travail de recherche est de découvrir les difficultés qui rencontrent les étudiants de master 2 lors de la rédaction de résumé.

À l'aide de ce mémoire, nous montrons l'importance de cette technique qui paraît négligée. Les outils d'investigation utilisés dans cette étude sont la technique d'enquête par questionnaire et l'analyse du contenu des mémoires des étudiants de master 2 promotion (2021/2022). C'est à travers ces méthodes que nous pouvons dire que les étudiants trouvent des problèmes quant à la compétence linguistique, à la clarté de ses idées, à l'organisation formelle... Tout cela, peut être du manque de la bonne formation d'une part, et que l'étudiant néglige cette technique d'autre part.

Mots-clés : Technique, Résumé, Discours Scientifique, Difficulté, Compétence.

The abstract

This scientific study focuses on the abstract technique in master's dissertations 2 between skills and everything that leads to the writing of the abstract and between the final forms that evaluates performance. Indeed, the expected objective of this research work is to discover the difficulties that master 2 students encounter when writing abstract.

With this brief, we show the importance of this technique, which seems neglected.

The investigative tools used in this study are the questionnaire survey technique and content analysis of the abstracts of Master 2, Class (2021/2022) students. It is through these methods that we can say that students find problems with language proficiency, clarity of ideas, formal organization... All this may be due to the lack of good training on the one hand, and that the student neglects this technique on the other hand.

Keywords: Technical, Abstract, Scientific Discourse, Difficulty, Competence.

ملخص

يهتم هذا البحث العلمي بتقنية "الملخص" في أطروحات الماستر 2، حيث يعالج في محتواه مجموع المهارات، الأساليب والقواعد التي تضمن انتاج ملخص ذو كفاءة. من خلال هذا البحث، نهدف إلى اكتشاف الصعوبات التي تواجه طلاب الماستر 2 أثناء كتابتهم للملخص من جهة، وإظهار أهمية هذه التقنية من جهة أخرى. وسائل الاستقصاء المستخدمة لجمع المعلومات هي 1 الاستبيان وتحليل محتوى الملخصات في أطروحات طلبة الماستر 2 (2022/2021) انطلاقاً من النتائج المتحصلة عليها، نستطيع القول بأن الطلبة يعانون من مشاكل خاصة بالمهارات التي تخص اللغة، الأسلوب، ترتيب الأفكار... تتمثل أسباب هذه العوائق في كون الطالب يتجاهل أهمية ممارسة هذه التقنية من ناحية، وفي عدم إدراجها في المنهاج من ناحية أخرى. **الكلمات المفتاحية:** تقنية، ملخص، الخطاب العلمي، صعوبة، مهارة.